San Sebastián - Año XVIII - Núm. 5.174 — Viernes, 5 de junio de 1953

# LA VOZ DE ESPAÑA

POR DIOS, POR ESPAÑA Y POR FRANCO

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: SAN MARCIAL, 6 y 10 — TELEFONOS: Dirección número 1-05-41, Redacción número 1-05-59 y 1-73-53, Administración n. 1-05-54

## DE GASPERI HABLA AL PAIS

### ...sábado termina oficialmente la ...mpaña electoral

...ma, 4. — La campaña electo-...liana terminará oficialmente ...sábado. De Gasperi, en una de-...ción que nos anoche, trazó un ...ndo sombrío de lo que pudiera ...ar si las fuerzas democráticas ...ian a la batalla electoral. ...ro Parlamento queda dividido ...tro grupos iguales, con ...ro de votos por igual, entre ...ocracia cristiana y extrema, sin que ...ne de los grupos pueda dar al ...ierno una mayoría estable.

...ntro que la situación sea ...ida por unos nuevos comicios ...ntro de un plazo breve, ...ida por los grupos extremis-...ntre el temor de Pietro ...ntagna de las fuerzas de-...ticas y el temor de los ...ntistas, pollo enfantasma ...ntro de la guerra civil (Efe).

DE GASPERI

## Mendes France, derrotado, tampoco formará Gobierno

## LOGRO 301 VOTOS CONTRA 119

### Le faltaron 13 para la mayoría necesaria

París, 4.—La Asamblea francesa ha continuado su debate sobre la petición de Pierre Mendes France para la concesión de poderes para formar Gobierno.

Los oradores derechistas se apoderaron de la tribuna para atacar la política ejecutar de Mendes France, y los izquierdistas, en el sentido de la izquierda y del hemiciclo, defendieron el discurso del campesino Roger de Saivre, al pedir abstenerse al primer ministro dimisionario que inspeccione la ciudad o pequeña empresa con el dirigente de los sindicatos de industria, Co. Monk. También criticaron directamente los planes de Mendes France de transferir las cosechas de trigo y preparar los cereales en los Pueblos-grados nacionalizados, y el ataque a la política de Mendes France fue hecho por el grupo Democrático-socialista, del ala izquierda, también constituyeron a la izquierda de los radicalsocialistas, dicen acerca de la ley de protestas en los estados del centro y de la Dordoña, al decirse que la vista sobre la ley de protestas es entregar en paz el Gobierno. Mendes France, en su discurso, dice que "Estamos ante un dilema: o bien hacer una sociedad socialista, o bien una sociedad de la República del Vietnam".

Mendes France interrumpió para decir que "cuando por del Gobierno, que después la mitad de la condicional de Francia de indicaciones de ayuda diplomática para lograr la paz".

Luego, volviéndose a los grupos, dice: "Me parecía que estaba ante parlamentarios responsables a Francia. Tengo cierto el absoluto de política que propugna a los países del Sudeste de Asia, que es la política consolidada en Tonkín. "De un año a esta parte, Francia ha logrado en Indochina un número de victorias como millones han conseguido los comunistas en Indochina. Los resultados son los que dependen de Francia, y somos de hacer todo lo posible por que no se cortas sus consecuencias".

Después de las cinco horas de debate en el mercado de la Asamblea Nacional francesa [illegible] ha logrado 301 votos contra 119 [illegible] Mendes France, que ha dado [illegible] Gobierno, en el que «aumenta» [illegible] el número, para dirigirse a la Asamblea Nacional para pronunciarse en el sentido de una [illegible] de [illegible] Francia [illegible] Indochina.

## Hay optimismo sobre una posible tregua en Corea

### SIGUEN LAS REUNIONES DE PANMUNJO

Washington, 4.— En fuentes oficiales dice la Unión del Trigo, se supone en una tregua en la guerra de Corea, no que se consigula «Ko-ren» [illegible] Corea del Sur, que se [illegible] a la guerra en el plan [illegible] por los comunistas, el cual, según la información, acepta en principio las cuestiones principales de la propuesta aliada. — (Efe).

### Siguen las reuniones de Panmunjon

Panmunjon, 4. — La reunión culminante de la conferencia de [illegible] comenzó ayer [illegible] a los días de duración, se ha dicho: a la otra de [illegible] a la mañana, para escribir la [illegible] de los [illegible] [illegible] [illegible]

LA VOZ DE ESPAÑA
PRECIO DE SUSCRIPCION
Trimestral . . . 48 ptas.
Semestral . . . . 96 »
Anual . . . . 192 »
(Pago adelantado)
7ª EDICION
L

# CRONICA LOCAL

# El ciclo de conferencias sobre productividad industrial

## Será desarrollado por destacados especialistas nacionales y extranjeros

Como anunciábamos días pasados, organizados por la Delegación Provincial de Sindicatos, con la colaboración de la Comisión Nacional de Productividad Industrial y Empresas particulares, se van a celebrar en esta capital un cursillo sobre "Perfeccionamiento de los métodos de trabajo en la industria" y un ciclo de conferencias sobre "Productividad industrial", que forman parte de un plan más completo que sucesivamente se irá desarrollando por medio de posteriores cursillos para maestros de taller, encargados y operarios.

En este cursillo se expondrán los fundamentos de las modernas técnicas para conseguir aumentos importantes de rendimientos en los métodos de trabajo, y se tratará de proporcionar a los que asistan al mismo los medios indispensables para que puedan conseguir, en sus industrias, con gastos mínimos, los mejores resultados.

Y la finalidad del ciclo de conferencias es la de exponer los puntos más importantes de la moderna organización del trabajo y proporcionar al mismo tiempo a los interesados una oportunidad para tener un cambio de impresiones sobre la importancia de un aumento de productividad en la industria.

El cursillo se desarrollará los días 16, 17, 18 y 19 del corriente, de cinco a seis y media de la tarde, y será dirigido por don Mariano del Fresno y Martínez de Baroja y don Ricardo Navarro Rubio, ingenieros industriales afectos a la Sección Técnica de la Secretaría de la Comisión Nacional de Productividad Industrial.

El ciclo de conferencias tendrá lugar en los indicados días, de siete a ocho de la tarde y de ocho y cuarto a nueve de la noche, dos conferencias por día.

Las personas interesadas en asistir a estas conferencias o cursillo deberán solicitarlo del Sindicato Provincial en que se hallen encuadradas, siendo el número de asistentes al cursillo limitado, haciéndose la selección por el orden en que se reciban las peticiones.

Los derechos de asistencia al ciclo completo de conferencias serán de 250 pesetas por persona, y de 200 pesetas, también por persona, los de asistencia al cursillo.

## Vida religiosa

SANTORAL. — Santos Bonifacio, obispo, mártir.; Marciano, Nicanor, Apolonio, Florencio, Marcelino, Ciriaco y Faustino, mrs.

ADORACION NOCTURNA. — Esta noche hará la guardia a Jesús Sacramentado el turno V, San Juan Evangelista.

PP. FRANCISCANOS DE ATOCHA. Hoy se dará comienzo en esta iglesia de San Francisco, al solemne novenario en honor del glorioso San Antonio de Padua. Se hará el ejercicio de la novena por la mañana durante las misas de seis y media, siete y ocho. Por la tarde, a las siete, predicando durante los días del novenario el R. P. Félix Jauregulalzo, franciscano. Se recomienda la más puntual asistencia a la Juventud Antoniana, Pía Unión y demás devotos del santo paduano.

CONGREGACION DE CABALLEROS DE LA INMACULADA Y DE SAN IGNACIO DE LOYOLA. — Mañana, sábado, tendrán lugar en la capilla de esta Congregación, los actos siguientes: A las ocho de la mañana, misa de comunión y plática, por el Padre director. A las ocho y media de la noche, Felicitación sabatina. Se encarece la asistencia a los señores congregantes a estos actos en honor de Nuestra Señora la Virgen María.

EJERCICIOS ESPIRITUALES.—En la Casa Diocesana "Villa Santa Teresa" (Ulía). Teléfono 10.054. El próximo domingo, día 7, Retiro para señoritas, dirigido por el Reverendo don Ramón Echeberría.

Del 7 al 13 del actual, tanda para obreros, dirigida por los Reverendos don Javier P. de San Román y don Ramón Echeberría.

Del 14 al 19, para aprendices obreros, dirigida por los Reverendos don José Luis Lecuona y don Juan Peñagaricano.

CIRCULO DE SAN IGNACIO.—Hoy, viernes día 5, a las ocho, se celebrará en la capilla de la Congregación una misa de Réquiem en sufragio del alma de don José Schaan, recientemente fallecido, profesor que fué del Centro de Estudios Superiores.

Se invita a todos los congregantes a la asistencia a esta misa, muy especialmente a los discípulos del finado profesor.

**Todos los años se derrochan en España centenares de miles de horas de trabajo en movimientos inútiles e improductivos. Acude a nuestro concurso. Te enseñaremos a ahorrar tiempo.**

## SAN SEBASTIAN

Cuando pensábamos comentar nuestro día de ayer, un Corpus en el que el tiempo no estuvo amable, pero tampoco definitivamente hosco, hasta que procesión y fútbol pasaron, cae en nuestras manos un interesantísimo artículo de Gregorio Marañón, aparecido en "El Alcázar" del pasado día 3. Allí también habla del Corpus, como festividad a la que Toledo supo dar interpretación artístico-procesional única. Se lamenta del abandono en que aquella vieja capital visigótica de España tiene estas y otras cosas propias y, en fin, hace unas consideraciones generales acerca de las ciudades turísticas, que no podemos por menos de aplicar a la nuestra, que lo es, aunque por otras cosas, tanto como pueda serlo Toledo.

Pero, amigos, ya, con el autoelogio y la ponderación, íbamos a caer en el defecto señalado por el ilustre clínico de cuerpos, de personajes y de ciudades: "A los pueblos —dice— les marea el incienso lo mismo que a los hombres. Y la consecuencia de este mareo es la inacción. No hay droga más paralizante que el incienso, ni vehículo más eficaz de esa droga paralizante que el turismo. Todo pueblo invadido por los turistas está perdido si no cierra uno de los dos oídos al halago. Basta con él para oír las alabanzas. Con el otro hay que escuchar la voz más agria, tiene que cuidarse, perfeccionarse y superarse exactamente lo mismo que pero más eficaz, de la razón, la cual nos dice que una ciudad histórica tiene que cuidarse, perfeccionarse y superarse exactamente lo mismo que una ciudad industrial si quiere conservar su gloria y su poder de atracción".

Tanto más tendrá que superarse la nuestra, donostiarras, cuando su poder de atracción no reside en los monumentos históricos, que apenas existen en San Sebastián con la antigüedad y el valor que en Toledo. La naturaleza, que nos brinda playas y paisajes, diréis, es más potente e inamovible, pero reconoceremos todos que requiere los complementos que todos sabemos y tantos anhelamos en nuestra ciudad, hoy. Lo único que no basta, desde luego, es la morfina del halago y de la propaganda hacia adentro. San Sebastián puede componer una corona de elogios, traídos de otros años en que se pronunciaron con más justicia y verdad, pero también con los elogios oficiosos o convenienzudos de ahora, y aun con los que a sí mismos se propinan muchos para justificar su inactividad.

Junto a la corona de elogios podríamos componer también la serie de proyectos incumplidos, por personalismos, por servicio a distintos intereses, por la discontinuidad, en fin, culpable, y suicida para los pueblos; la falta de arrestos para enfrentarse con una opinión que pide hacer cosas y que veta cuantas se intentan, entrando también, en todo esto, como dice Marañón, "el ciego fanatismo de los bárbaros y la atroz indiferencia de los ignorantes".

Sí; aquí, también, podríamos decir que "todo es cuestión de amor", que es lo que sabe arbitrar finanzas, vencer dificultades y arrastrar opinión. El amor —desinterés— es elocuente y decide a los de arriba tanto como a los de abajo.

Hoy no es antaño, pero la morfina de los elogios sigue trabajando; y del hoy ha de salir el mañana...

## CARTELERA

### REVISTA

PRINCIPE. — 7,15 y 10,45 "Las chicas del tren".

### CINE

VICTORIA EUGENIA.—5,15, 7,30 y 10,45: "En el último segundo".

NOVEDADES. — 5, 7,30 y 10,45: "No-Do" y "El pirata y la dama".

KURSAAL. — 5,15, 7,30 y 10,45: "Los inexorables".

ACTUALIDADES. — Desde las 4,30 (continuas): "Festival en Méjico" y "Uña y carne".

MIRAMAR. — 5,30, 7,30 y 10,45: "No-Do" y "Con las horas contadas".

PEQUEÑO CASINO. — Desde las 5 (último pase, a las 10,30): "¡Qué vida esta!" y "Noche de celos".

BELLAS ARTES. — Desde las 5,30 (último pase, a las 11): "El bombero atómico".

TRUEBA. — Desde las 5,30 (último pase, a las 11): "Solo ante el peligro".

IGUELDO. — En el cine: "Pacto de silencio".

### PELOTA

FRONTON URUMEA. — 3,45 partidos a remonte.

### BOLERA AMERICANA

"BOWLING". — Desde las 11 de la mañana. Con servicio de Bar. Mayor 3.

# Los actos religiosos del Corpus Christi revistieron especial solemnidad

## El pueblo donostiarra tributó su adoración a Jesús Sacramentado

La festividad del Santísimo Corpus Christi se celebró ayer en nuestra ciudad con extraordinaria solemnidad y brillantez, como corresponde a la significación de este gran día en el aspecto espiritual.

El pueblo donostiarra, una vez más, puso de manifiesto sus arraigados sentimientos piadosos y la ciudad presentaba, con los balcones de las casas engalanados, el aspecto de las grandes solemnidades.

A las diez de la mañana, en la catedral del Buen Pastor, se celebró una solemnísima misa pontifical, inaugurándose el magnífico coro capitular situado en el ábside de la iglesia y en torno del altar.

Ofició el señor obispo de la diócesis, doctor don Jaime Font Andreu, actuando de presbítero asistente el vicario general y canónigo arcipreste, doctor don José Cruz Sudupe Larrañaga; de diáconos de honor, el canónigo arcediano, doctor don Luis Miner, y el canónigo don Bernardo Unanue; de diáconos de oficio, los canónigos doctor don Jaime Sáez y doctor don Marcelo Caztañaga, y de maestro de ceremonias, el beneficiado don Juan Pérez Cuadrado.

El magnífico coro de la catedral, a las órdenes del beneficiado maestro de capilla, señor Gaztelurrutia, cantó magistralmente la "Segunda Pontifical", de Perosi.

Asistieron a la misa el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Tomás Garicano Goñi; el general gobernador militar, don Enrique Vidal Munárriz; el comandante militar de Marina, don José Vela-Hidalgo de Uribarri; el presidente de la Audiencia don Francisco Camprubí; el subjefe provincial del Movimiento, don Federico Barreda; el presidente de la Diputación, don José María Caballero Arzuaga; el delegado de Hacienda, don Enrique Fernández González; el delegado provincial de Trabajo, don José Manuel Gandasegui; el delegado provincial del Frente de Juventudes, don Ramiro Cibrián; el delegado provincial de Educación Nacional y diputado provincial, don Rufino Mendiola; delegados de los distintos Servicios de la Jefatura Provincial del Movimiento y otras personalidades.

Asistió también el Ayuntamiento de San Sebastián en corporación, con maceros; el coronel jefe del Regimiento de Ingenieros Zapadores número 6, don Fernando Campos; el coronel jefe del Regimiento de Cazadores de Montaña número 8, don Antonio Pavón; el coronel jefe de la Caja de Recluta, don José Chaos; el coronel don Vicente Moreno Morato; el coronel jefe del 43 Tercio de la Guardia Civil, don Eusebio José García del Castillo; el teniente coronel jefe del Batallón de Transmisiones, señor González Vidaurreta; el teniente coronel mayor de la Comandancia de la Guardia Civil de esta capital, don Manuel Lora Romero, y representantes de los distintos Centros y Dependencias militares de la guarnición.

El templo, lleno de fieles presentaba brillante aspecto.

A través de una espléndida instalación de altavoces, en todos los ámbitos de la ciudad se pudo oír la solemnísima misa que se estaba celebrando en la catedral del Buen Pastor.

LA PROCESION

Terminada la misa, se organizó en perfecto orden la magna procesión eucarística del Santísimo Corpus Christi, que salió, alrededor de las once y media, de la catedral, y en medio del recogido fervor del pueblo donostiarra, la Majestad escondida de Dios Sacramentado recorrió las calles de la ciudad, recibiendo el rendido homenaje de la muchedumbre que desde los balcones de las casas y desde las aceras del trayecto presenció el brillante desfile del piadoso e imponente cortejo, estando cubierta la carrera por fuerzas de la guarnición, que rindieron los máximos honores al Santísimo Sacramento.

Portaba el Santísimo, bajo palio, el señor obispo de la diócesis, doctor don Jaime Font Andreu. Abrían la marcha de la brillante procesión los Cruzados, con la banda de chistularis del Ayuntamiento de San Sebastián, las cruces parroquiales y las banderas de las distintas Congregaciones y Asociaciones Religiosas. A continuación del Santísimo, la Corporación Municipal donostiarra, presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y el alcalde, don Juan Pagola, figurando en la segunda presidencia las autoridades anteriormente citadas.

En el trayecto que tenía que recorrer la procesión se habían instalado dos altares de descanso, uno junto al Palacio de la Diputación y otro junto al Ayuntamiento, dando en ambos el señor obispo la bendición a los fieles con el Santísimo, interpretando la banda de música del Regimiento de Cazadores de Montaña número 8 el Himno Nacional, lo mismo que al salir y entrar el Santísimo en la catedral.

El buen tiempo contribuyó a la mayor brillantez y solemnidad de esta magna procesión eucarística del Santísimo Corpus Christi, que ha constituído una memorable jornada para nuestra ciudad.

## "Mujer", número del mes de junio

Desfilan por este número de junio las últimas novedades de la elegancia femenina. Las páginas están dedicadas a los modelos de verano, y Alejandra Grimm ofrece una deliciosa crónica enviada en exclusiva desde París, sobre las nuevas creaciones en sombreros.

Entre los originales que se insertan en las páginas del presente número de "Mujer", destacan la crónica de belleza "Tratamiento sencillo del cutis", "Las flores en el tocado femenino", el guión de la película "Las nieves del Kilimanjaro", el artículo "¿Es un problema el cuello largo?", una biografía de Peter Lawford, la novela corta "El caballero de la barbita" y las secciones de puericultura, muebles y decoración, patrones, labores, consejos prácticos, cartas consultorios, cocina del tiempo y otras amenidades.

# NOTAS Y AVISOS

VIAJES A PARIS Y ROMA ORGANIZADOS POR EL S. E. U. — El Departamento Nacional de Intercambio Cultural del S. E. U. organiza dos excursiones a París durante los meses de julio y agosto próximos y una a Roma durante el mes de septiembre. Cada una de ellas tendrá una duración de quince días y los precios serán de 2.990 pesetas las de París y 3.500 pesetas la de Roma, estando comprendido en esa cantidad el viaje desde Madrid en autopullman, estancias completas en residencias universitarias en las ciudades en ruta y en París y Roma, comidas en ruta, así como las excursiones y visitas que se realicen en las capitales de Francia e Italia.

Las fechas de las salidas de Madrid para las excursiones de París serán las del 6 de julio y el 3 de agosto, respectivamente, efectuándose paradas en San Sebastián y Poitiers. Durante la estancia en París se visitará la ciudad en autocar, así como la catedral de Nuestra Señora, el Sagrado Corazón de Montmartre, Plaza de la Concordia, Campos Elíseos, palacio de Chaillot, torre Eiffel, Opera, Museo de Louvre y Palacio Real. Se realizará también una excursión de una jornada en Versalles, asistiéndose a las recepciones en la U. N. E. F. y en la Embajada española. El viaje de regreso se efectuará por la misma ruta con paradas en Burdeos y San Sebastián.

La inscripción, abierta a todos los afiliados del S. E. U. debe hacerse en el Departamento de Intercambio Cultural a través de las Jefaturas del S. E. U. finalizando el plazo para el primer viaje el 10 de junio y el 30 del mismo mes para el segundo. La obtención del pasaporte y visados deberán efectuarla los interesados por su cuenta.

La excursión a Italia comenzará en Madrid el día 1 de septiembre con paradas en Zaragoza, Barcelona y Marsella y con estancia en Génova durante dos días. También se visitará la ciudad y el Museo Nacional, los Baños de Diocleciano, la Basílica de San Pedro, Santa María la Mayor, Villa Borghese, el Museo Vaticano y otros lugares de interés turístico y cultural. La fecha límite para efectuar la inscripción para este viaje es la del 30 de julio.

DELEGACION DE HACIENDA DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA.—Tesorería.—Se previene a las autoridades y contribuyentes de la capital y pueblos de esta provincia por el impuesto de "Radiodifusión" que, a tenor de lo dispuesto en las O. M. de 23 de febrero y 26 de mayo de 1944, se ha señalado que el período voluntario de cobranza de dicho impuesto correspondiente al ejercicio de 1953 en recaudación voluntaria ordinaria comenzará del día 1 del corriente al día 10 de julio, ambos inclusive.

Durante el período de 1 a 30 de junio, ambos inclusive, se intentará el cobro en cada uno de los domicilios de los contribuyentes, tanto de los pueblos como de la capital, y su recaudación se llevará a efecto a través de la Asociación Benéfica de Correos, combinada con la Mutualidad de Carteros Urbanos y Subalternos.

Desde el día 1 al 10 de julio próximo ambos inclusive, quedarán los recibos no satisfechos en el plazo arriba indicado en las oficinas de la Asociación Benéfica de Correos, sitas en las Estafetas de Correos de cada localidad, a disposición de los respectivos contribuyentes, en las que todavía podrán satisfacer sus débitos en período voluntario, sin recargo alguno.

A partir del día 11 del indicado mes de julio, los contribuyentes que no hubieran satisfecho sus débitos, quedarán incursos en el recargo de apremio de único grado del 20 por 100, y si el deudor se negare al pago del recibo más el recargo correspondiente, se procederá al embargo del aparato y, en su defecto, de los demás bienes; todo ello con arreglo al capítulo V del estatuto de recaudación de 29 de diciembre de 1948.

MAREAS.—Pleamares: 10-29 mañana y 11-2 noche. Bajamares: 4-57 tarde y 5-29 madrugada.

FARMACIAS DE TURNO.—Garibay, 4; Avenida de España, 39; Larramendi, 2; Carquizano, 12; Matía, 55.

## Información regional

# Revistió gran brillantez la festividad del Corpus Christi

## La Asociación de la Prensa navarra tiene 43 años

GUIPUZCOA. Ayer cruzaron la frontera de Irún los componentes de la Agrupación Coral de Pamplona. Dará en Francia varios conciertos. El sábado actuarán en París en la Santa Chapelle, concierto que será retransmitido, a las diez de la noche, por la Radiodifusión francesa.

—En toda la provincia y pese al tiempo desapacible que ayer se dejó sentir cargado de chubasco y frío, se celebró con brillantez y solemnidad la festividad del Corpus Christi. Entre las localidades que más se han significado en la celebración de la solemnidad de ayer sobresale Oñate, que con este motivo celebra sus fiestas anuales.

NAVARRA. Con tiempo espléndido se celebró la festividad del Corpus Christi. En todos los templos se distribuyeron centenares de comuniones. A las diez y media salió de la catedral la solemne procesión que recorrió el itinerario acostumbrado, el cual estaba cerrado por fuerzas del Ejército en traje de gala. Formaba en la comitiva los gremios, cofradías y asociaciones, las comunidades religiosas, clero de la ciudad con su catorce cruces parroquiales, niños de primera comunión y los colegios, etc. En la presidencia de autoridades formaban el gobernador civil y militar, el alcalde y tenientes de alcalde. La bandera de la ciudad era llevada por el concejal síndico don Agustín Madoz y las borlas por los también concejales don Lucio Arzona y don Adrián Enderiz. Las borlas del palio eran llevadas también por concejales. La Schola Cantorum del Seminario interpretó diversas letrillas eucarísticas. Figuraban, también, la banda de música de Pamplona y la militar de la División. Al paso del Santísimo eran arrojadas de los balcones de los edificios multitud de flores. Al pasar por el bosquecillo de la Taconera se dispararon gran número de salvas y lo mismo a la entrada y salida en la catedral. En el trayecto, millares de pamploneses presenciaron el paso de la procesión con mucho fervor. Alrededor de las doce del mediodía hizo su entrada el Santísimo en la catedral.

—La Asociación de la Prensa conmemoró ayer el cuarenta y tres aniversario de su fundación. Los periodistas, con la Junta Directiva, se reunieron a las dos de la tarde en el Hotel La Perla en fraternal almuerzo. Ocupaban lugar preferente en la mesa presidencial el obispo de la diócesis, los gobernadores civil y militar, vicepresidente de la Diputación, alcalde, delegado provincial de Información y Turismo y otras varias representaciones. Se cursó un telegrama de respetuoso saludo y lamentando su ausencia el vicepresidente de la Asociación y notable periodista, don Eladio Esparza, que se encuentra en Lesaca reponiéndose de su reciente enfermedad.

—Ayer mejoró mucho el tiempo luciendo el sol durante toda la mañana, en contraste con los días anteriores que fueron de frío intenso. Se ha sabido que anteayer por la mañana nevó en la montaña del Roncal, Salazar y en las crestas del Aralar.

—El Cuarteto de Cámara de Pamplona que dirige el maestro Alvira se ha trasladado ayer a Alsasua para dar un concierto en aquella villa.

—Los periodistas, según costumbre, guardaron ayer fiesta completa, por lo que hoy no se publicarán los diarios pamploneses.

—El presidente de la Comisión de Fomento, señor Ibarra, ha anunciado que uno de estos días se reunirá el pleno de la Comisión encargada del festival folklórico de los próximos "sanfermines" para ultimar los detalles del mayor acontecimiento artístico.

—Don Domingo Oroz Sabaiza ha solicitado de la Junta Provincial de Transporte la correspondiente autorización para el establecimiento de una línea regular de viajeros entre esta capital y Zarauz.

ALAVA. La festividad del día revistió la mayor solemnidad. En la catedral, donde tuvo lugar la misa pontifical y, a su término, la procesión que recorrió las principales calles de la ciudad ante un numerosísimo público situado en aceras y balcones, éstos ostentando banderas con los colores nacionales, además del que formaba en las filas. Asistieron las autoridades que, a su final, presenciaron el marcial desfile de la tropa que cubrió carrera y dió escolta al Santísimo.

—Se celebró ayer la Fiesta de la Flor, verificándose la tradicional postulación a beneficio del Patronato Antituberculoso. Se instalaron mesas petitorias presididas por las señoras de las primeras autoridades realizándose la colocación de banderitas por distinguidas señoritas.

—Por el prelado se ha dictado oportuna licencia para trabajar los domingos y días festivos en las faenas agrícolas de la recolección, guardándose fiesta en los días de San Pedro y San Pablo y la Asunción de Nuestra Señora, sin que esta dispensa alcance a la obligación de oír misa en todos los días de precepto.

LOGROÑO. Con la acostumbrada solemnidad se celebró la festividad del Corpus Christi en Logroño, habiendo tenido la función religiosa de la Colegiata un esplendor ciertamente extraordinario. La procesión, que recorrió como de costumbre las diversas calles de la ciudad, tuvo una afluencia muy numerosa de fieles, siendo presenciado su paso con emocionante fervor cristiano por los millares de personas que se encontraban a los lados del recorrido.

—Del 25 del corriente mes al 8 de julio se realizarán las prácticas generales milicianas de fin de curso en la sierra de la Demanda, al sur de Ezcaray.

—Mañana y pasado actuará en el frontón la Compañía de revistas en la que figura la gran estrella Maruja Tomás, y presentará la obra "Cita a las once".

# NOTICIA de los DIAS

Se ha celebrado en Madrid, en la iglesia del Salvador y San Luis Gonzaga, la boda de la señorita Rosario de Linos Quintana con el ingeniero naval don Alvaro González de Aledo y Ritwagen. Apadrinaron a los contrayentes la madre del novio, señora viuda de González de Aledo, y el tío de la novia, coronel don José Quintana y Pérez de la Riva, y firmaron como testigos por parte de ella, don Eduardo Pérez de la Riva, el general de división don José Linos de Lage y su hermano don Angel de Linos; y por parte de él, el general de división don Emilio Alamán Ortega, don Ignacio Espada, don Joaquín Gómez Galarza, don Guillermo González de Aledo y don Ignacio Ferrer Yarza.

—En Würzburgo (Baviera), ha dado a luz una niña, primero de sus hijos, la princesa Ina de Sajonia-Meiningen, esposa del archiduque Otto de Habsburgo. La augusta pareja contrajo matrimonio en Nancy (Francia) en mayo de 1951.

—En la iglesia parroquial de San Vicente hizo ayer su Primera Comunión el niño José Manuel de la Cuesta. Después de la ceremonia tuvo lugar una agradable fiesta familiar. Nuestra felicitación a sus padres, haciéndola extensiva a su abuela, señora viuda de Calvo.

—Marcharon a Araya, donde pasarán una larga temporada, los señores de Ajuria (don Francisco) con sus hijos.

—Después de pasar una temporada en Madrid, han llegado los señores de Zubiri (don Fernando), ella Lolita Oria de la Lastra, con sus hijos.

—Marchó a Oviedo la señora de Coronado (nacida Marichu Arteaga).

—Se encuentra pasando unos días entre nosotros, procedente de Pamplona, la señora de Pérez de Ciriza (nacida Ana Mari Ortega).

—Los calcetines de perlón "Douglas", exclusivos de Merino. Narrica, 6.

—Zapatos de artesanía Molino, para señora y caballero. Avenida 1.

## Sucesos

DETENCION DE UN RATERO MUY ACTIVO

Cuando llevaba muy adelantada su tarea de trabar amistad con el perro guardián de un establecimiento en el que pretendía entrar a robar y que estaba siendo objeto de vigilancia, por haber sido anteriormente visitado por otros rateros, ha sido detenido Antonio Garde Pérez, que se ha confesado autor de los siguientes robos:

Una maleta que se encontraba en un coche parado en el Paseo de Colón. De esto hace unos días. Cierto maletín que había desaparecido misteriosamente de un hotel de esta capital, maletín que, en un principio, se creyó había sido llevado por un cliente. Una máquina de escribir portátil, marca "Remington", de un establecimiento de la calle Peñaflorida; de otra máquina, también de escribir, portátil, marca "Corona", del establecimiento del señor Massé; de otra, marca "Underwood", y de otra, que "encontró" en el Hotel Biarritz. De la Agencia de Zaragoza, otra cabeza de máquina; de la calle de Oquendo, de esta capital, un maletín con ropas y efectos del Hotel San Ignacio; cuatro piezas de tela, con un total de 60 metros, de la Casa Canchegui; tres cortes de traje de la Sastrería Cortés, de la calle de Hernani, 5; siete cortes de traje de otra sastrería de Bilbao; una chaqueta que contenía dinero en metálico, en San Sebastián; una gabardina; una pequeña caja de caudales del establecimiento de Miguel Parra; un paquete con 49 metros de entretela "milrayas" y otra máquina de escribir.

Todo esto no se llevó Antonio Garde Pérez en un día, ni en dos, sino en distintas ocasiones, y tampoco precisamente durante este año, sino anteriormente.

La Policía, a la que hay que felicitar sinceramente por este nuevo servicio, ha conseguido recuperar la totalidad de lo substraído, menos el dinero en metálico que había en la chaqueta y en la cajita de caudales antes aludidas.

Tampoco todos estos objetos, así como zapatos y algún paraguas que otro, estaban en poder de Antonio Garde Pérez, sino en poder de dos sujetos, uno de los cuales debió de darse perfecta cuenta de la ilegal procedencia de los mismos, ya que abonaba por ellos cantidades ínfimas.

**Industrial: Acude a estos cursillos, o envía a tu representante. No hay operación que no pueda mejorarse. En nuestro concurso te enseñaremos a hacerlo.**

¿HASTA CUANDO?...

¡El público lo dirá, pero LOS LLENOS SIGUEN SIENDO TOTALES EN EL

Teatro Príncipe

PARA VER, a las 7,15 y 10,45, a la GRAN COMPAÑIA DE VARIEDADES ARREVISTADAS

Visto y oído

CON SU GRAN ESPECTACULO

Las chicas del tren

¿No lo ha visto? ¡Apresúrese a hacerlo! ¡Cautiva y entusiasma a todos!

¡Próximo acontecimiento de esta Compañía!

FERIA DE GUAPAS

¡El domingo, también tres funciones!

Salón Miramar

Hoy, a las 5,15, 7,30 y 10,45:

¡El más original y emocionante film policíaco!

CON LAS HORAS CONTADAS

por Edmond O'Brien y Pamela Britton. (Autorizada a mayores.) ¡Hora y media de emociones!

¡¡ATENCION!! ¡¡ULTIMOS DIAS!! en EXITO TRIUNFAL, de

El pirata y la dama

con JOAN FONTAINE y ARTURO DE CORDOVA.

A las 5, 7,30 y 10,45, en el

Salón Novedades

(Exclusiva de este local.) TECHNICOLOR. — (Aut. mayores)

FRONTON URUMEA

Partidos para hoy, viernes, a las cuatro menos cuarto de la tarde.

Primero. — SOTO y ECHE... contra PAGOLA e ILLARRAMENDI.

Segundo. — BERRAONDO y ... NABAR contra LARRAMENDI y RICH.

¿CUANTAS CORBATAS TIENE SU MARIDO?

Casi todos los hombres tienen buena colección de corbatas... la mayor parte no las usan por... estar sucias o deslucidas.

Si desea dar una agradable sorpresa a su marido, limpiele con REXIL las que tenga desechadas y pónchelas luego. ¡Quedarán como nuevas!

REXIL es un producto nuevo de cualidades muy superiores a los quitamanchas corrientes. Limpia en seco las manchas de toda clase de prendas y absorbe la suciedad que tienen adherida, dejándolas como si se acabaran de estrenar. ... usted.

# NUEVA YORK — La China roja no debe entrar en la ONU, opina el Congreso

## ¿Claudicará Eisenhower en la reunión de las Bermudas?

Nueva York, 4. (Crónica radiotelegráfica de nuestro corresponsal, [R]ODRIGO SOYO). — El Senado aprobó ayer una resolución por 75 votos [co]ntra cero en la que se hace constar que en opinión del Congreso la Chi[na] comunista no debe ser admitida en las Naciones Unidas. Dicha reso[luc]ión no impone ningún género de restricción legal al Gobierno norte[am]ericano para aceptar la entrada del régimen comunista de Pekín en [la] ONU y en el Consejo de Seguridad si lo creyera conveniente en el fu[turo]. La medida adoptada ayer por el Senado ha venido a sustituir a [la] propuesta hace pocos días por un grupo de dirigentes republicanos [en v]irtud de la cual los EE. UU. declararían formalmente que se retira[ría]n de las Naciones Unidas en el caso de que este Organismo decidiese [la] entrada a la China comunista. Cuando el proyecto de esta resolución [est]aba avanzado, el presidente Eisenhower llamó a la Casa Blanca a los [prin]cipales dirigentes del Congreso y les hizo ver que una resolución de [es]e género privaría al Gobierno de los EE. UU. de toda posibilidad de [n]egociación con Mao Tse Tung y dejaría abierto, como único camino pa[ra a]rreglar los problemas del Extremo Oriente, el de la guerra total con[tra] la China comunista. El camino del proyecto original por la inope[ranc]ia resolución adoptada ayer representa una victoria política del pre[sid]ente Eisenhower frente al Congreso, pero significa también un nota[ble] resquebrajamiento del espíritu [de o]posición oficial del Gobierno nor[team]ericano al régimen de Mao Tse [Tun]g.

[La] resolución del Senado expre[sand]o su repugnancia hacia el in[gres]o de la China comunista en la [ONU] ayudará al presidente Eisenho[wer] a mantener la posición norte[amer]icana en la próxima conferen[cia de] las Bermudas frente a las pre[sion]es que aplicará sir Winston [Chur]chill para que la admisión de la [Chin]a roja sea aceptada como una [cond]ición para el arreglo pacífico de [los p]roblemas del Lejano Oriente. [Per]o es evidente que si el Gobierno [de W]ashington estuviese decidido a [opon]erse con firmeza a la entrada de [Ch]ina en la ONU, una resolución [co]mo la propuesta inicialmente por [los l]íderes republicanos, habría si[do u]n arma mucho más contundente [para c]ombatir la tesis británica que [la d]ébil recomendación aprobada.

[Aunq]ue hubo sesión secreta ano[che e]n Panmunjon, el hecho es que [los c]omunistas ni aprobaron ni repu[diaron] la última propuesta de paz [aliad]a presentada sobre la base de ["aho]ra o nunca". El nuevo aplaza[mient]o de dos días impuesto a las [negoc]iaciones de armisticio, indica [que] los rojos están quemando el [tiem]po con objeto de vender la gue[rra d]e Corea al precio más alto po[sible]. La posición de Inglaterra es [que] los comunistas deben firmar el [armi]sticio como condición previa [a] la entrada de China en la ONU [y que] Mao Tse Tung deberá ser re[cibid]o en el Organismo internacio[nal i]nmediatamente después de ha[ber] suspendido las hostilidades en [Core]a. La posición de los EE. UU. [que] no está demasiado clara, pa[rece] ser la de que las condiciones [para] la entrada de la China roja en [la ON]U deben ser: la firma de ar[mistic]io y el arreglo completo de to[dos lo]s problemas de Extremo Orien[te]. La posición comunista es la de [que s]e dé a China entrada en la ONU [antes] de la firma del armisticio y [antes] del arreglo de los problemas [asiát]icos. La terminación de la gue[rra d]e Corea depende, pues, del re[sulta]do entre estas tres posiciones, te[niend]o la de Churchill, que está en [medio], todas las probabilidades de [éxito]. El comunismo estaría dis[puesto] a dar un paso adelante y a [acerca]rse a la posición británica si [los E]E. UU. decidiesen por su parte [dar u]n paso atrás para coincidir [tambi]én con sir Winston. Lo que los [rojos] esperan sin duda es que Chur[chill c]onvenza a Eisenhower en las [Bermu]das de que esta es la única [solución] viable. Después de la reso[lución] adoptada ayer unánimemente [por el] Senado, las facultades de per[suasi]ón del primer ministro britá[nico s]e han multiplicado por cien.

[Conte]mplando el panorama con ob[jetivi]dad y realismo, se echa de ver [que lo]s EE. UU. no tienen más re[medio] que suscribir esta componen[da pr]opuesta por Inglaterra, si quie[ren a]rreglar el pleito pacíficamente. [La ún]ica alternativa que le queda a [Eisenhower] es la guerra total contra [Chin]a y para esto, que irremedia[blemen]te tendrá que suceder alguna [vez, e]l horno no está todavía bas[tante c]aliente.

### Deleite de envejecer

[Env]ejecer tiene sus ventajas, no [...] buscar el refugio de un retiro [...] para lograr una época rica [en nu]evos gozos: la tarea que se [hace] por placer y no por miedo [a la] censura, el deleite en los [hijos] sin la responsabilidad pa[terna]l, la ternura del matrimonio [madu]rado por los años. Dorothy [Thom]pson reseña, en SELEC[CIONES] de Junio, la felicidad que [trae l]a vejez. Léalo en su revista [...], ya a la venta, que le brin[da ade]más 25 artículos notables y [...] vida en Marte?


### VENDO

[...] precioso piso primero exte[rior], [...] conservación, baño, as[censor], [...] independiente, pese[tas ...]. INFORMES: Primo Ri[...], [...] Rentería.

### ALQUILA

[...] amueblado verano, en Onda[...] [...] piso amueblado, gran [...] [...] Alameda Mazarredo, [...] izquierda, - BILBAO.


# BONN — Una sentencia a propósito de los bienes del General Jodl

## No debería de haber sido ahorcado, dicen

Bonn, 4. (Crónica del corresponsal, de Fiel, MAX LEBEN, especial para Pyresa). — El ministro bávaro para la liberación política acaba de anular la sentencia del Tribunal Superior para la desnazificación de Munich, que en el pasado mes de febrero dispuso la anulación del juicio póstumo contra el general Alfred Jodl. Dicho Tribunal decidió también que no tuviese efecto la medida dictada para la confiscación de los bienes relictos del interesado. Esta medida parece ser en definitiva la que ha provocado la nueva disposición, ya que parte de estos bienes habían ido a parar a manos norteamericanas y era realmente difícil que se accediese a su liberación. Pero al mismo tiempo el ministro de Baviera ha entregado al Tribunal el expediente de Jodl exigiendo la incoación de un nuevo proceso. Todos los centros bien informados reconocen la presión norteamericana que ha obligado a dar este paso, ya que el fallo del Tribunal absolviendo a Jodl fué muy mal acogido en los Estados Unidos. Como se recordará Jodl fué condenado a muerte por el famoso Tribunal de Nuremberg y ahorcado el 16 de octubre de 1946. Toda la sentencia de muerte se basa en una serie de cargos formales contra el general, entre los que sobresalía el de haber sido nombrado jefe del Estado Mayor General de las fuerzas terrestres de la Werhmacht. Al lado de esta acusación hubo otras que nunca han quedado muy claras.

Se le imputa el haber sido el autor de la llamada "orden contra los comandos", que fué firmada por Hitler, y de haber redactado el texto de la "orden de eliminación de los comisarios soviéticos". También se hacía responsable a Jodl de la llamada guerra de tierra calcinada en el Norte de Noruega y de determinado discurso pronunciado en 1943 entre los dirigentes del Partido Nacionalsocialista, en el que se atacaba violentamente a las Naciones Unidas.

El Tribunal Superior de Desnazificación determinó en el pasado mes de febrero que Jodl no era realmente culpable de nada de esto, habiendo sido su función únicamente la que correspondía a un general del Ejército alemán en guerra contra los aliados. Las acusaciones no militares no eran fáciles de probar, y el Tribunal optó por admitir la desnazificación de Jodl y pronunciarse en contra de la incautación de sus bienes. Es decir, que no todo el mundo pasaba por la anulación de la condena a muerte de Jodl. Bien que se declare que el ahorcado no debió ser ahorcado. Pero en cuanto se toca al asunto de los bienes, las cosas cambian. Y nos tememos que el viejo general va a volver a ser declarado nazi recalcitrante.

# BERLIN — La ciudad más perjudicada de la Alemania Occidental

## Está llena de parados y de gentes agotadas

(Viene de primera página.)

entre sí de los buenos tiempos que prometía el káiser Guillermo. Si uno se para a escucharlos no puede por menos de conmoverse. En sus palabras hay un sentimiento contenido de inutilidad de estar esperando eternamente no se sabe qué, que los hace remansarse en la inercia y estar y estar.

Este paro singular del Berlín de hoy, que nada tiene que ver con el gran paro industrial de las ciudades de Europa, da a la vida berlinesa un tono suave, como de volar de un pájaro con las alas rotas. Las gentes de Berlín no pueden salir de la ciudad a buscar trabajo. Y ello ha hecho que se produzca en los dos últimos años un fenómeno que me ha vuelto a llenar de asombro. Los más jóvenes, ante la desesperanza de poder encontrar fábricas, talleres o despachos en otras regiones de Alemania, han decidido montarlas ellos por su cuenta. Esta es la clave de un falso aspecto floreciente que invade la capital. Se han abierto tiendas a millares. Se han habilitado cientos y cientos de talleres, de aspecto artesano, que dan a esta ciudad una fisonomía nueva. Porque, al no ser posible allí la gran industria, todos estos pequeños centros de producción giran en torno al comercio de lujo. Quien pase a las ocho de la noche por el Kurhfuerstendemn se quedará con la boca abierta al ver unos escaparates tan lujosos como no se encuentran en Londres o en los bulevares de París. Todo un brusco florecimiento aparece a los ojos del viandante asombrado, que no se explica aquel lujo de oros, sedas y cueros. Todo es el producto paciente de los pequeños cesantes que hemos visto en la explanada soleada y la aguja de sus mujeres o de sus hijas. Pero, ¡ay!, que todo esto es también una gala falsa.

Porque nadie compra en las tiendas de Berlín. Nadie tiene dinero en Berlín, y de fuera de Alemania nadie hace encargos a esta ciudad aislada, que en cualquier momento y ante cualquier nerviosismo puede ver cerradas sus puertas de comunicación con el exterior, viéndose obligada a incumplir sus compromisos comerciales.

Los berlineses van por las avenidas con sus vestidos sencillos y sus zapatos deshechos mirando el lujo de las pieles y los caros modelos que los modistos berlineses confeccionan para no venderlos a nadie. Todos pierden pero todos esperan que el resto de Alemania compre desesperadamente en Berlín para mitigar su paro. Todos se imaginan que el resto de Alemania es un paraíso como en los tiempos fáciles de antes de la guerra.

Por eso me asedian a preguntas. Y yo, queridos lectores, no tengo corazón para dejar de engañarlos un poco.

## Egipto considerará con atención cualquier propuesta sobre Suez

El Cairo, 4. — El primer ministro egipcio, general Naguib, ha dicho hoy que Egipto "consideraría con gran atención" cualquier propuesta que tenga como fin la reanudación de las conversaciones angloegipcias sobre el canal, siempre que la base de tal reanudación resulte aceptable para Egipto y no implique demora alguna.

En una entrevista con un representante de una emisora de radio norteamericana, dijo que la iniciativa para la reanudación de las conversaciones debía partir de Inglaterra y no podía afectar negativamente a la soberanía y libertad completa de Egipto.—(Efe).


## Compañía Electra Madrid

ADUANA, 29

SUSCRIPCION PUBLICA

de 60.000 obligaciones simples de 1.000 pesetas nominales cada una al interés del 6'60 por 100 con impuestos

TIPO DE EMISION:

97 por 100 libre de todo gasto para el suscriptor

EL RENDIMIENTO LIQUIDO DE ESTOS TITULOS, TENIENDO EN CUENTA LA PRIMA DE AMORTIZACION, ES DEL 5 POR 100

LA EMISION HA SIDO TOMADA EN FIRME POR

Banco de Vizcaya - Banco Español de Crédito - Banco Hispano Americano
Banco de Bilbao - Banco Guipuzcoano - Banco de San Sebastián
Crédito Navarro - Banco Garriga Nogués - Banco Herrero
La Vasconia, S. A. - Banco Aragonés de Crédito - Banco de Gijón
Banco Asturiano de Industria y Comercio - Banco Hispano Suizo

QUE LA OFRECERAN EN SUSCRIPCION PUBLICA A PARTIR DEL

DIA 15 DE JUNIO

LA SUSCRIPCION SERA CERRADA CUANDO QUEDE CUBIERTA

Madrid, junio de 1953.

### Encargado

de panadería, siendo palero, se necesita. Panadería LECUONA. RENTERIA. Teléfono 5-50-44.

### Chasis camión

último modelo, de diez toneladas, fábrica, entrega en el acto. Teléfono 1-85-14.

### PISOS

Se venden en Tolosa desde 20.000 pesetas. Informes, de 10 a 1: Teléfono 1-26-21, San Sebastián.

### SE ALQUILA

amueblado soberbio piso exterior, dos calles, catorce camas, cien metros playa, agua corriente habitaciones, completo servicio. Teléfono 1-78-34.


# PARIS — M. Mendes France no consiguió la investidura en la Asamblea

## Pese a su fogosa dialéctica y su lenguaje nuevo

París, 4. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, ALFONSO SILVA MARIN). — Poco antes de las doce de la noche de ayer, miércoles, los veteranos periodistas franceses y los corresponsales extranjeros que contabilizan su veteranía profesional por las crisis gubernamentales e investiduras que han seguido desde la tribunal del Parlamento, y en los pasillos del mismo, recibieron la más fuerte sacudida de toda su vida profesional, porque cuando ya tenían preparadas sus crónicas para transmitirlas a los grandes diarios de Washington, Nueva York, Londres y Berlín, Estocolmo, Bruselas, Berna y Roma, el socialista Le Troquer, que presidía la sesión por estar enfermo en cama M. Herriot, después de sostener repetidos conciliábulos con el presidente "designado" y con el dirigente socialista Jules Moch, aprovechando que el hemiciclo había quedado casi vacío, propuso una suspensión hasta el día siguiente por faltar —dijo— muchos oradores que habían de intervenir en el debate. De esta forma, M. Mendes-France evitó que su cabeza política fuera cortada de madrugada como se cortaban las cabezas físicas de los que durante el Terror —padre y madre de las libertades republicanas que Francia quiso exportar al mundo— iban al alba camino de la guillotina.

Es la primera vez en la historia de la República francesa que un debate de investidura de Gobierno, sobre todo un debate de la calidad y envergadura del actual, es cortado en dos. Pero este suceso, que puso frenéticos y desorientó a los periodistas franceses e internacionales e incluso a los diputados, a otros muchos no nos causó extrañeza porque con la entrada en la arena política de M. Mendes-France nos dimos cuenta de que la lidia de investidura se había hecho más dura y bronca y de que no habría toros con los cuernos afeitados. A medida que la gran mayoría de los hombres políticos que tienen influencia en la Asamblea Nacional iban dirigiendo los puntos del programa del presidente "designado" y sopesando las probables consecuencias del éxito personal que había tenido con su audaz declaración ministerial, de novísima factura y de conceptos casi revolucionarios por lo que suponía de agresión directa a los viejos modos parlamentarios, fueron dándose cuenta con alarma de que corrían el riesgo de ser cogidos gravemente por un toro de arrobas con pitones agresivos y no limados. Fueron dándose cuenta de que si no hacían algo, el éxito de M. Mendes-France estaba asegurado y él ofrecería la amenaza concreta de un próximo Frente Popular. Y decididos a hacer algo, lanzaron a la tribuna a hombres de segunda fila cuya misión era la de exponer ideas generales en largos discursos destinados a alargar el debate para irlo dejando pudrir y dar lugar a que todos los enemigos del programa presentado por el presidente "designado" fueran ganando terreno y adeptos en la ofensiva que habían iniciado. Esto, sin duda alguna, lo han conseguido.

En la mañana de hoy, jueves, ha continuado el desfile de oradores; la catarata de preguntas y aclaraciones ha seguido lloviendo sobre el diputado radical. Al mediodía, la sesión fué interrumpida, reanudándose a las tres de la tarde, en que el presidente designado respondió con extraordinaria habilidad a todos los oradores, subrayando que si bien estaba decidido a mantener el prestigio de Francia y su presencia, así como la continuidad de la obra desarrollada en Túnez y Marruecos, consideraba que era necesario reanudar el diálogo con los legítimos representantes de ambos pueblos, es decir, bey y el sultán, creando antes como condición previa un clima de cordialidad. En cuanto al problema de Indochina, M. Mendes-France, aun haciendo una neta declaración condenando el neutralismo —declaración que ha causado profunda desolación al pequeño grupo de intelectuales neutralistas que tenían puestas sus esperanzas en él—, dijo que no podía precisar ni sus intenciones ni su programa para poner fin a la guerra de Indochina y que los diputados debían tener confianza en su patriotismo.

Sus palabras de elogio a los Estados Unidos por la ayuda generosa que han prestado a Francia siempre —hoy se ha hecho público que acaban de recibirse noventa millones de dólares de encargos "off shore"— causaron buena impresión en los observadores norteamericanos que desde la tribuna diplomática seguían el segundo discurso del joven dirigente radical con extraordinaria atención, pero acto seguido ellos, como los diputados de centro derecha, recibieron una ducha de agua frigidísima al escuchar decir al presidente "designado" que sería una vergüenza que Francia no hiciera todo lo posible para liberarse de la "servidumbre norteamericana".

Nadie pone en duda que M. Mendes-France, después de la intervención espectacular de M. Paul Reynaud, ha actuado de tal forma, con tanta brillantez y acometividad, con tanto vigor y energía parlamentaria, poniendo a su servicio una expresión oral, dialéctica fogosa, un lenguaje nuevo, que ha causado una profunda conmoción en todos los grupos y diputados, dejándoles desorientados y entregados a las más profundas cavilaciones, a las más agudas inquietudes. Pero los viejos dirigentes han reaccionado después y esta reacción es muy peligrosa para el diputado radical, que está luchando con toda su juvenil fuerza política para conquistar la investidura y llegar a formar un Gobierno con el que aplicar el programa que ha revelado y el que se ha guardado.

A las diecisiete horas, cuando terminó de hablar el presidente designado, fué interrumpida la sesión, que se ha reanudado a las nueve horas de la noche, estimándose que la votación tendrá lugar antes de la madrugada, si no se producen nuevas sorpresas. ¿Saldrá triunfante de ella M. Mendes-France? Yo, al igual que el resto de los informadores, no arriesgo ni un céntimo de mi prestigio profesional en una predicción.

# Francia sigue sin Gobierno

(Viene de primera página.)

ñó el hoy presidente, Eisenhower, cuando era comandante en jefe de las fuerzas aliadas en la última guerra mundial, dijo: "No existe humillación alguna en ser ayudado por un amigo rico cuando vuestra casa se quema, pero con la condición de que el dueño de la casa trabaje para ponerse en igualdad de condiciones con el amigo que le ayuda." "¿Qué pensaríais vosotros —preguntó— de un hombre que creyese que esta ayuda debía continuar eternamente, y de quienes pensasen que con tal ayuda no tendría él necesidad de trabajar nunca? Particularmente, me siento ansioso —y creo que vosotros también— de poner fin a la necesidad que Francia tiene de ser ayudada. Y estoy seguro de que el Gobierno de los Estados Unidos piensa en forma análoga."

Más adelante, Pierre Mendes France señaló: "Afirmo solemnemente que estoy en favor de la continuidad y del mantenimiento y sostenimiento del Pacto del Atlántico. Yo apruebo el Pacto del Atlántico y mi Gobierno lo apoyará." Seguidamente negó que su apelación del miércoles último hacia un mayor acercamiento a la Gran Bretaña significase en modo alguno la debilitación de los lazos con los Estados Unidos en una alianza tripartita. "¿Es que estrechar más lazos con una de estas naciones —preguntó— significa el fin de la alianza?"

El primer ministro designado, en otro momento de su discurso, contestó a las críticas formuladas por el jefe del Gobierno británico, sir Winston Churchill, acerca de Francia, y manifestó lo siguiente:

"Inglaterra, con un servicio militar de dos años y cincuenta millones de habitantes, tiene todavía menos hombres vistiendo uniforme que Francia con sus cuarenta millones de habitantes."

A renglón seguido, Mendes-France dijo que los comentarios del Premier británico "hubieran sido mejores de haber sido más discretos".

En un momento de su discurso, el orador puso en conmoción a la Asamblea al afirmar: "No haré tratos, componendas ni enjuagues, y pido que mi promesa para convertirme en primer ministro no sea herencia para el Gobierno que pueda suceder al mío." Explicó que sólo con tal promesa podía liberar a su Gobierno de coalición de presiones políticas, dejando libres a sus colegas de maquinaciones de entre bastidores. Mendes-France lamentó la facilidad de los diputados para el aplauso y la facilidad con que después niegan su voto a los hombres que tantos aplausos escucharon por sus palabras. "Mientras os comportéis así —agregó—, mientras no acordéis sacrificar vuestros proyectos favoritos en beneficio de la comunidad —beneficio que en vuestro interior consideráis necesario—, nunca podremos realizar una buena labor en esta Asamblea."

Deploró seguidamente que el independiente Paul Reynaud no consiguiera salir airoso de su intento, la pasada semana, de formar Gobierno a base de una reforma constitucional. No obstante indicó Mendes-France: "Es necesario que cambiemos algo más que los textos, que nos reformemos nosotros mismos, que cambiemos de hábitos y de métodos de trabajo."

Finalmente, subrayó que Francia no debe abandonar su defensa nacional.

A continuación se celebró la votación, la cual dió 301 votos a favor de Mendes France y 119 en contra, sobre un total de 420 votantes.

Como la mayoría necesaria es de 314 votos, el resultado indica que la Asamblea rechaza a Mendes France, quien, de esta manera, no formará ya Gobierno. (Efe).


### Taller reparaciones

RECONSTRUCCION Y LIMPIEZA PARA MAQUINAS DE TODAS LAS MARCAS. PIDA PRESUPUESTO

VALENTIN DE VEGA - SAN SEBASTIAN

### JOYAS

PAGO TODO SU VALOR

Plaza Guipúzcoa, 11 MARTINEZ

### TORNO REVOLVER

MONOPOLEA HEINEMANN ALEMAN. Barra 45 mm. Movimientos automáticos. Carro torno mecánico.

J. AUSIN. Navarra, 5, 4.º. BILBAO.

### Tablón de nogal

Se vende en Logroño 40 metros cúbicos. Barato y de buena calidad. Informes: H. de Esteban Ochoa, Café de Los Leones.


MUY BREVE

# Drama pasional en el "zoo" de Sydney

## Un chimpancé hembra mata a su "marido"

*UN DRAMA pasional se ha producido en el zoológico de Sidney al estrangular un chimpancé hembra a su pareja con las cuerdas de un columpio que tenían en la jaula. Todos los esfuerzos que hicieron los guardianes del zoo para reanimar al chimpancé fueron inútiles. El director del parque, Haldstrom, ha declarado que el asesinato ha sido premeditado, ya que no es la primera vez que la chimpancé había intentado hacer la misma operación con su pareja. Asimismo, en este zoológico se ha producido un caso digno de mención, que ha costado la vida a "Kadiak", un osezno recién nacido y perteneciente a una especie muy cara. "Kadiak" recibió un ladrillazo en la cabeza a poco de nacer y cayó al estanque que hay en su encierro. El oso padre se lanzó al agua y tuvo a su pequeño por espacio de dos horas sostenido por encima de la superficie hasta que el osezno sucumbió. Entonces lo depositó en la orilla y dejó que los guardianes se lo llevaran...*

*DICEN de Great Falls (Montana), que el Sun River río del Sol se ha desbordado y sus aguas han abierto a primera hora de hoy una brecha de un centenar de metros en un dique, arrojando sobre el extremo occidental de la localidad un torrente de agua cargada de barro. Unas quinientas personas han tenido que ser evacuadas de unas treinta manzanas de casas. El agua llega a las ventanas de los pisos bajos de muchas de estas. La evacuación, de cuya probabilidad habían sido avisados los vecinos, duró una hora. Mil quinientas personas han huido de Great Falls y sus alrededores. Se ha comenzado, en una carrera contra reloj, a tapar la brecha con sacos de arena...*

*LA TERCERA PARTE de la capital filipina se halla recubierta de agua, que alcanza una altura de sesenta centímetros, como consecuencia de los diluvios provocados por el primer tifón de la estación...*

*EN CAMBRIDGE (Massachussetss), un loro de cuatro años ha sido declarado heredero de 20.000 dólares por disposición testamentaria de su propietario, Luther Sawyer, que ha fallecido a la edad de 82 años. Según los términos del testamento, el loro será cuidado por una hermana de aquél, Mrs. Vera Barney, quien, a pesar de manifestar que el dinero podía haber sido dejado para las investigaciones sobre el cáncer y el polio, se ha hecho cargo del pájaro...*

*UNA CAPA DE NIEVE de 12 centímetros y temperaturas bajo cero hacen difíciles los viajes a través de los Vosgos, cerca de la frontera entre Suiza y Alemania. En la italiana, la intensa nevada ha obligado a cerrar la ruta nacional 90, a través del paso del pequeño San Bernardo...*

*UN LOBO se comió un dedo del pie de un niño en el Parque Zoológico de Lisboa. El niño, Fernando José Reis, de 12 años, visitaba el parque en unión de su familia cuando quiso tomar agua de un grifo inmediato a la jaula de los lobos. Metió un pie entre los barrotes, y uno de los lobos le devoró un dedo...*

*SCOTLAND YARD teme que Christina Reed, de 18 años de edad, también haya sido asesinada el domingo por la noche junto con su amiga, de 16 años, Bárbara Songhurtt, y su cadáver lanzado al río Támesis. La señorita Reed no ha sido hallada. Las dos amigas fueron vistas juntas por última vez el domingo, alrededor de las once de la noche. La bicicleta de Christina fué encontrada en la orilla del Támesis, en el lugar donde el lunes fué encontrado el cadáver de su amiga Bárbara. La policía cree que las dos jóvenes estaban dando un paseo en bicicleta cerca del río cuando fueron atacadas. No se ha podido encontrar la bicicleta de Bárbara, pero se cree que fué lanzada a uno de los numerosos pozos de arena que hay en las orillas del río...*

LA SEÑORA

## † Doña Juana Múgica Aguirre

VIUDA DE DON ANICETO GARATE

FALLECIO AYER, JUEVES, A LOS 80 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Sus resignados hermanos, doña Marcelina, doña Epifanía, viuda de don Pedro María Aristondo; doña María, doña Francisca y don Tomás; hermanos políticos, don Tomás Garate, don Eulogio Garate (ausente), don Pedro Ubeda, don Domingo Ibarguren, doña Dorotea Aldazábal y doña Isabel Muguerza; primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al Cementerio, que tendrá lugar HOY, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, y, a continuación, a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN ANDRES APOSTOL, por lo que quedarán muy agradecidos.

EIBAR, 5 de junio de 1953.

Domicilio: Calle BIDEBARRIETA, número 48, tercero.

# Aragón, en la Feria Internacional del Campo

## En su pabellón están reunidas la riqueza agropecuaria y las glorias arquitectónicas de las tres provincias

*Aragón se ha volcado materialmente con su representación en la Feria Internacional del Campo a través del esfuerzo económico de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias y de los distintos organismos de la industria derivada de la agricultura.*

*De este modo se ha podido plasmar en la realidad un magnífico y amplio pabellón con todo el simbolismo de sus grandezas pretéritas y una manifestación amplia y minuciosa de toda la riqueza que produce su campo. Esta gran representación aragonesa ha sido consecuencia del gran ambiente que ha despertado entre las tres provincias el certamen internacional, por lo que no han reparado en la aportación de medios, a pesar de que el rendimiento de la cosecha actual parece que es prácticamente nulo por motivo de las desfavorables condiciones meteorológicas.*

*Aragón ve esta Feria Internacional del Campo como la oportunidad para intercambiar técnicos y experiencias con las de otros países, al tiempo que considera que España tenía que hacer esta gran manifestación agropecuaria por ser un país eminentemente agrícola y ganadero.*

*En el pabellón está expuesta en más de veinte "stands" la gran importancia que tiene para la economía española la producción agropecuaria aragonesa, entre la que destacan los cereales, el aceite, la remolacha, las leguminosas, el arroz y la gran riqueza forestal y de ganadería en las especies caballar, mular, bovino y lanar, así como su gran industria derivada de la agricultura.*

*Uno de los "stands" está dedicado a explicar lo que va a ser la transformación que imprimarán los riegos del Alto Aragón, cuando en la provincia de Huesca se transformen en regadío 170.000 hectáreas de terreno. Con este motivo, se prevé la creación de diez pueblos y la instalación de gran número de industrias derivadas de la agricultura.*

*El conjunto del pabellón forma un rectángulo dividido en tres plazas: la de Zaragoza, en el centro, y las de Huesca y Teruel, a los lados.*

*El acceso a la plaza central lo abre una reproducción de la histórica Puerta del Carmen. Otra puerta accesoria da a la Plaza de Teruel, en la que está reproducida la parte baja de la Torre de San Martín.*

*En el pabellón central, que se halla frente a la Puerta del Carmen, están representadas las tres provincias. Toda la fachada, debajo del porche, está ocupada por un fresco en el que el pintor Soler representa una alegoría de la creación del Reino de Aragón. También hay en el interior tres diagramas.*

*Uno reproduce el famoso cuadro de "La Campana de Huesca"; otro, el "Castillo de la Aljafería", de Zaragoza, y el otro, "Los Amantes de Teruel", con la catedral al fondo. Los extremos interiores de la parte baja de este pabellón central son dos cocinas, una de ellas es la reproducción de la que existe en el Ayuntamiento de Huesca, y la otra es una típica de Ansó en el Alto Pirineo. Además, una serie de cuadros estadísticos expresan la gran riqueza aragonesa agrícola, ganadera y forestal.*

*En la parte alta del pabellón hay un salón de recepciones en el que figuran tres grandes pinturas de Soler. Una es la venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza, y a los lados un paisaje turolense y otro de la provincia de Huesca. De igual modo varias acuarelas reproducen los rincones más pintorescos de las tres provincias.*

*La Emisora de Radio "La Voz de la Feria" está instalada en este pabellón, cuyo alero es una reproducción del que tiene el Ayuntamiento de Huesca. En todo el edificio están distribuidos los escudos de los partidos judiciales de las tres provincias.*

*Una copia exacta de la fuente del "torico" y la copia de una casa típica de la Plaza de Albarracín, con un balcón en esquina, son los elementos principales de la Plaza de Teruel. Por su parte, en la de Huesca está la belleza evocadora de una casa de Alquézar y los magníficos ejemplares de pinos, abetos, boj, haya y abedules, algunos hasta de 33 metros de altura, en representación de la riqueza forestal aragonesa.*

*Traer hasta aquí unos árboles tan extraordinarios ha hecho que se los conozca por "la locura de la Feria", porque suponen unos trabajos extraordinarios y un gran entusiasmo y tesón para vencer todas las dificultades que se oponían. Por esta razón, la presencia de los árboles en la Feria es otra muestra del espíritu aragonés. Si la tala en los bosques del Alto Pirineo fué difícil para evitar se estropeasen en la caída, por el tamaño que tienen, hubo necesidad de rectificar caminos y su transporte en ferrocarril desde Jaca tuvo que hacerse en vagones con las plataformas delante y detrás. Pero dificultades parecidas se vencieron también desde la estación hasta que quedaron plantados a pulso en el pabellón de Aragón.*

*Grupos de coros y danzas de las tres provincias prestan animación, poniendo una nota típicamente humana. Sobre todo, durante el "Día de Aragón", la afluencia de público estuvo a punto de ocasionar desgracias personales, mientras los "maños" y "mañas" hacían alarde de su arte y de su nervio.*

IGNACIO ARROYO.

# El Corpus Christi en España revistió solemne brillantez

## EN LA PROCESION DE MADRID, EL SANTISIMO FUE LLEVADO EN UNA CUSTODIA DEL SIGLO XVI

Madrid, 4. — Con la solemnidad y brillantez de siempre se ha celebrado en Madrid la festividad del Corpus Christi. En los edificios oficiales ondearon las banderas nacional y del Movimiento, y numerosas casas particulares lucieron colgaduras. La animación en las calles fué extraordinaria y se vieron numerosas damas y señoritas tocadas con la clásica mantilla española.

El desfile de la procesión del Santísimo por las calles madrileñas fué presenciado por un inmenso gentío. La Sagrada Forma iba expuesta en la valiosísima Custodia de plata que labró Francisco Alvarez en 1573. Dicha Custodia es propiedad del pueblo de Madrid y suele estar depositada todo el año en la Casa Capitular.

En El Pardo, la procesión del Corpus Christi recorrió el itinerario previsto, y al pasar frente al Palacio, S. E. el Jefe del Estado y su esposa adoraron, desde el balcón, al Santísimo. La comitiva iba presidida por las autoridades civiles y militares. Tropas del Regimiento de Transmisiones cubrieron la carrera.

De toda España se reciben noticias dando cuenta de que la festividad del día se ha celebrado con gran solemnidad. En todas partes hubo brillantes procesiones, que fueron presididas por las autoridades. — (Cifra.)

SOLEMNE CONMEMORACION DEL CORPUS EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano, 4. — La festividad del Corpus Christi se ha celebrado solemnemente en la Basílica de San Pedro, con asistencia de millares de peregrinos y fieles, que llenaron por completo el templo para escuchar a Su Santidad.

Hablando primero en italiano y luego en inglés, el Sumo Pontífice se dirigió primero a un grupo de niñas que acababan de hacer su primera comunión en varias iglesias de la capital. Estas niñas eran huérfanas acogidas en instituciones religiosas de diversas partes de Italia. El Padre Santo les dijo que por ser huérfanas y pobres gozaban especialmente del afecto de su corazón paternal. Luego les explicó la festividad del Corpus, y dijo que constituía una coincidencia perfecta que hubieran comulgado por vez primera en este día. — (Efe.)

UN LEGIONARIO OFRECE SU OJO PARA EL TRASPLANTE DE LA CORNEA

Madrid, 4. — El periódico "Pueblo" ha publicado una información en la que se da cuenta de que el legionario Enrique Pino Clavel ha ofrecido su ojo para el trasplante de la córnea a fin de devolver la vista a una persona que la pierda. — (Cifra.)

MANIFESTACIONES DE LA EMPERATRIZ SORAYA

Madrid, 4. — El periódico "Informaciones" ha publicado hoy unas manifestaciones hechas a uno de sus redactores por la emperatriz Soraya. Ha dicho que hacía mucho tiempo que se forjó la ilusión de visitar España, delicioso país que en muchas cosas se parece al suyo.

He recorrido —ha dicho— muchas naciones amigas en este viaje de descanso, pero en Madrid me encuentro tan bien y tan a gusto que la idea de irme la próxima semana me llena de íntimas nostalgias. Los toros me han gustado mucho, pero también me conmovieron.

Interrogada acerca de si piensa visitar Granada, Sevilla y Córdoba, contestó diciendo que sí, pero que allí hace mucho calor y su salud no quedaría bien parada. Por eso, aun cuando en principio pensó hacer ese viaje, ha desistido de ellos por dicha causa.

Finalmente, expresó al periodista su agradecimiento por las atenciones y cariño con que le han obsequiado los españoles y en su persona, a Persia. — (Cifra.)

LLEGARON A MADRID DOS PRINCESAS ITALIANAS

Madrid, 4. — Procedentes de Lisboa, llegaron en avión las princesas Gabriela y Beatriz de Saboya, condesas del Sarre, acompañadas del ayudante de campo de su padre, el rey Humberto de Italia, y de una institutriz. — (Cifra.)

LA ESPOSA DEL CAUDILLO, EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE ARTESANIA

Madrid, 4. — Esta tarde, la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de la marquesa de Huétor de Santillán, visitó la Exposición Internacional de Artesanía, instalada en el Retiro madrileño, en los palacios de Velázquez y de Cristal.

Las ilustres visitantes fueron recibidas por el jefe nacional de la **Obra Sindical de Artesanía, quien las acompañó en su visita.**

La esposa del Caudillo adquirió algunos objetos de cerámica artística y mostró su complacencia por el éxito de este interesante certamen. — (Cifra.)

# Clausura del curso de conferencias en el distrito de la Arganzuela

## El camarada Roberto Reyes habló sobre "Quehacer pasado y futuro del falangista"

En Madrid se clausuró el ciclo de conferencias que sobre temas falangistas se ha venido celebrando en la Delegación Política del distrito de la Arganzuela, con una disertación sobre el tema "Quehacer pasado y futuro del falangista", a cargo del Delegado Nacional de Justicia y Derecho, camarada Roberto Reyes. El salón de actos y las restantes dependencias del edificio se hallaban abarrotadas de afiliados.

Tras unas cordiales palabras de presentación del Subjefe Provincial, camarada Batista, que hizo un certero bosquejo de la figura de Roberto Reyes, como falangista y como hombre de Derecho, el conferenciante empezó diciendo que pertenecía a la generación autora del 18 de Julio y que muy joven aun se convenció del enorme fraude que había sido el 14 de abril y la imperiosa necesidad de oponerse a las consecuencias de aquel tremendo engaño. Recuerda la ola de groserías que siguió a la proclamación de la República, el envilecimiento de las Cortes y los años de desgobierno y anarquía de aquel período nefasto, así como los intentos, cobardes e ingenuos, de unas llamadas "derechas" para contemporizar con la República. Contra todo aquello sólo se alzó una voz: la de José Antonio, que proclamó su decisión de rescatar la Patria, engrandecerla y hacerla libre contra todos los intereses individuales, de clase o de grupo, por muy altos y numerosos que fuesen.

Relata el camarada Reyes los postulados de la Falange frente al marxismo, el concepto del capital y los derechos que corresponden al trabajo, y recuerda cómo muchos camaradas ofrendaron alegremente sus vidas en holocausto de una idea. A partir del 18 de julio, dondequiera que hubo un hecho heroico, allí estuvo siempre la Falange, lo mismo en la Zona Nacional que en la zona roja.

Afirma el orador que la unificación y la asunción del mando de la Falange por Franco fué total y absolutamente necesaria, y que el Caudillo dió el decreto de unificación al tener la certeza de que José Antonio había muerto, por ser imaginar peligroso para la Patria que la arrolladora fuerza de la Falange quedase acéfala. Pasa a ocuparse de la Falange al concluir la Cruzada y cómo aparecieron en nuestras filas gentes a las que no iba bien la camisa azul y les sonaba mal la palabra "camarada", incapaces de comprender su auténtico sentido cristiano. Afirma que la Falange ha respondido siempre con absoluta lealtad y disciplina a la voz de mando sin regatear sacrificios. El cambio de signo de la contienda mundial tuvo la virtud de depurar nuestras filas—dice el orador—y los auténticos hicieron guardia cerrada en torno al Caudillo. Exalta la actitud del pueblo español, patentizada en la grandiosa manifestación del 9 de diciembre del 46 en la plaza de Oriente, frente al mundo entero. La pereza es el mayor enemigo de la Falange: por algo se le llama Movimiento.

Pide que todos cuantos en el futuro asuman el pilotaje de la Patria juren solemnemente que respetarán los Puntos de la Falange y que se afanarán por darles cumplimiento. Porque—recuerda—, como acaba de decir nuestro Jefe Nacional, no son tan las instituciones, sino que lo esencial son las personas, y siendo como son aquellos Puntos inicial consignas trascendentales para varias generaciones, lo que ante todo hace falta es la voluntad de cumplirlos. De nada serviría que una ley institucional las declarase de obligatoria ejecución, si las personas en cuyas manos habría de estar la posibilidad de su cumplimiento no sabían o no querían darles cumplimiento.

Termina nuestro camarada Reyes su conferencia diciendo que la tarea que queda por realizar a la Falange no es floja. Los hombres de camisa azul no deben rehuir ningún problema de los muchos que aun siguen en pie; deben estar unidos en verdad y cristianamente; predicar con el ejemplo y hacer efectivas para España y para los españoles aquellas consignas falangistas que sirvieron de fundamento al Estado.

El camarada Roberto Reyes, que durante su conferencia fué interrumpido varias veces con fuertes aplausos, fué ovacionado con gran entusiasmo al final.

# El cañonero "Legazpi" salva a la tripulación de un buque italiano

## 60 litros por metro cuadrado, en dos horas, llovió en Cieza

Cartagena, 4. — Esta mañana, poco antes de las nueve, entre Pormant y Cabo de Palos, a seis millas de la costa, el cañonero español "Legazpi" salvó a los tripulantes del vapor italiano "Serapide", que naufragó en dicho lugar cuando, con cargamento de fosfatos, se dirigía desde Casablanca al puerto italiano de Liyorno. Ninguno de los veinticuatro hombres que formaban la tripulación sufrió daño alguno. Todos ellos se encuentran en perfecto estado.

A la llegada al puerto del cañonero español, numerosísimo público presenció las maniobras de desembarco de los náufragos italianos, y el cónsul de esta nación, don Pedro Valeriola, subió a bordo del "Legazpi" y se hizo cargo de los tripulantes del "Serapide", que desplazaba 2.800 toneladas. (Cifra.)

VIOLENTA TORMENTA EN CIEZA

Cieza, 4. — En las primeras horas de esta tarde se desencadenó una fuerte tormenta, con gran aparato eléctrico, y hacia las siete cayó un nuevo aguacero, de enorme intensidad y violencia, afectando a la mayor parte de la vega alta del Segura. Este río, a su paso por la estación de aforo de Cieza, aumentó su nivel en tres metros, y el caudal era de cuatrocientos metros cúbicos por segundo, amenazando sus aguas inundar varios puntos de las márgenes. En dos horas aproximadamente, el pluviómetro registró sesenta litros por metro cuadrado.

Se interrumpió el tráfico en la carretera de Cieza a Abarán, por arrastre de las aguas, y una línea de conducción eléctrica derribada por el vendaval ha cortado también el tránsito por la carretera de Cieza a Calasparra.

Algunas líneas telefónicas, entre ellas las de Abarán, Jumilla y Moratalla, han sufrido averías que dificultan las comunicaciones. Ha descendido la temperatura y el tiempo continúa amenazador. (Cifra.)

ANOCHE ZARPO DE CADIZ EL BUQUE-ESCUELA ARGENTINO "BAHIA THETIS"

Cádiz, 4. — A las nueve y media de esta noche comenzó a desatracar del muelle Generalísimo Franco el buque-escuela de guardiamarinas argentino "Bahía Thetis", y media hora después abandonó el puerto, en el que ha permanecido siete días, con rumbo al de Marsella. Al desatracar el barco toda la tripulación, así como los guardiamarinas, se hallaban formados sobre cubierta, y fué interpretado el himno de la Armada argentina.

El numeroso público que se había congregado en los muelles tributó a los marinos argentinos una cariñosa despedida, a la que correspondieron con vivas a España y a la Argentina. (Cifra.)

# Persistirá la nubosidad en el Cantábrico

Madrid, 4. — El parte facilitado esta tarde por el Servicio Meteorológico Nacional, dice que durante el día de hoy la nubosidad fué abundante en el Cantábrico, con lluvias en forma de chubascos.

En Levante y S. E., el cielo permaneció cubierto o casi cubierto con zonas de lluvias.

Tiempo probable: Persistirá la nubosidad en el Cantábrico, Levante y S. E. de España con lluvias; zonas de inestabilidad en el sistema Central e Ibérico, con formación de núcleos tormentosos por la tarde. Parcialmente nuboso en el resto.

Las temperaturas extremas de España han sido:

Máxima de 28 grados en Granada, y mínima un grado en Soria. La máxima de Madrid ha sido de 22,1 grados a las 13,30 horas, y la mínima 10,3 grados a las 6. (Cifra.)


**Se alquila piso**

sin amueblar en casa lujosa de reciente construcción con vistas al mar. Consta de nueve habitaciones, más cocina, office, tres cuartos de baño, hall, ascensor, montacargas, etc.

Informes en Avenida del Generalísimo, número 16, portería. San Sebastián.

**VARICES ALMORRANAS**
ULCERAS VARICOSAS
*Tratamiento sin operación*
Dr. J. OCHOTECO Teléfono 10.705
Miracruz, 7 De 3 a 5 (C. S. 4655)

**RADIO ORTEGA**

*Tiene el gusto de saludar afectuosa y cordialmente al distinguido público de Guipúzcoa, participándole la inauguración de su nuevo establecimiento dedicado a la electrificación del hogar, en*

**San Martín, 21 - Tel. 11.766**

**SAN SEBASTIAN**

*No se imagine tan* **PEQUEÑO**

El esfuerzo de los estudios, origina un desgaste nervioso. Por esta causa, aun el alumno bien preparado, sufre ante el profesor un complejo de inferioridad que le acobarda.

NO SE EMPEQUEÑEZCA

Avive con FOSGLUTEN su energía, despeje su memoria, robustezca su voluntad... Y verá cómo llega al examen, animoso y confiado.

C. S. 13.671

**FOSGLUTEN**
RECONSTITUYENTE CEREBRAL

**NECESITO**

villa o piso en villa, mes de agosto, cuatro o cinco camas, confort, jardín, situación San Sebastián Zarauz, proximidad playa. Escribid: Jullien Wolff; 1, Rue Gaston André. LYON (Rhone). Francia.

**FINCAS GUILLEN**

Vende pisos, llave, moderna construcción, magníficas vistas, precios interesantes. Caserío próximo capital. Ocasión. Dispone alquiler pisos, villas para temporada. GUILLEN; San Francisco, 19, principal derecha. Teléfono 1-85-26.

**AURRERA, S. A.**
Fundiciones y Talleres Mecánicos. - EIBAR Tel.


EL SEÑOR

† **DON TIMOTEO VERGARA FAGOAGA**

Falleció en el día de ayer, a los 48 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— R. I. P. —

Sus resignadas hermanas, doña María Presentación, doña María Dolores y doña Inés; hermanos políticos, don Juan Arrechea y don Pedro Leiza; tíos, don Juan José Vergara y doña María Fagoaga; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, VIERNES, a las CUATRO de la tarde, desde la casa mortuoria hasta el puente de María Cristina, para su traslado al panteón de familia, en ARANAZ (Navarra), y a los funerales por su eterno descanso, que se celebrarán MAÑANA, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia catedral del BUEN PASTOR, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 5 de junio de 1953.

Domicilio: VICTOR PRADERA, 22.

NOTA. — El santo rosario por el alma del finado se rezará esta noche, a las OCHO Y MEDIA, en el BUEN PASTOR.

# AUDIENCIA PUBLICA

## Delito de imprudencia

...la mañana del día 23 de ...de 1951, el procesado Fran... G. A. conducía el camión ma... S. S.-6.380, de la propiedad ...José Arteche Alcorta, a cuyo ...cio estaba, por la carretera de ...Sebastián a Bilbao, y al atra... el pueblo de Elgóibar y ade... a un carro de mano que se ...ba parado y apartado a la de... a pesar de tener espacio su... para pasar a su lado, por ...de atención en la conducción ...vehículo, rozó contra el mismo, ...ciéndole girar y ocasionando que ...varas del carro golpearan a Al... Pagua García, quien resultó ...lesiones de las que curó, sin ...ni deformidad, a los 103 ...de asistencia facultativa, du... los cuales estuvo impedido ...sus ocupaciones habituales, y ...dose daños en el carro de ...Cortaberria que se tasa... en 240 pesetas.

...trado el oportuno juicio oral ...blico, se ha dictado sentencia, ...nando a dicho conductor, ...cisco G. A., como autor res... de un delito de impru... simple antirreglamentaria, ...de lesiones, sin concurren... circunstancias, a las penas ...meses de arresto mayor, ...sión del permiso para con... vehículos de motor mecánico ...espacio de un año, costas y a ...nse a Alberto Pagua y Sa... Cortaberria la cantidad de ...y 240 pesetas, respectiva..., como indemnización de per..., y en caso de insolvencia ...gar, como responsable civil ...rio, José Arteche Alcorta.

## Nombramientos

El "Boletín Oficial del Estado" ...a 31 de mayo próximo pa... se publicó el ascenso de don ...López Arroyo, magistrado ...so, con destino en nuestra ...la Provincial, y que ha sido ...do a magistrado de térmi... antigüedad desde el día 11 ...último, y cuyo ascenso ha ...cogido con agrado por todos ...compañeros y funcionarios a ...nes, debido a sus grandes ...des, dotes personales y acri... prestigio profesional, adqui... en sus largos años de carre... en la que tan grandes y ...tos afectos ha conseguido, ...do unánimemente que pue... actuar en el mismo destino, ...formar parte del Tribunal de ...Audiencia Provincial.

※

...mismo, y en el "Boletín Ofi... del Estado" de fecha 1 de los ...tes, se publica la provisión ...vacante de fiscal existente en ...Audiencia Provincial, y pa... cubrirla ha sido designado don ...Antonio Alonso Cortés, fis... ascenso, que se hallaba en ...de excedencia voluntaria.


...QUE PASA EN
la política internacional,
la vida española
los sucesos,
los deportes,
el teatro,
el cine,
los toros, en las

12 PAGINAS de 7 FECHAS


# CINE Y TEATRO

Película de aventuras "El pirata y la dama", no le faltan los episodios de rigor en el género; esto es, duelos, raptos, abordajes, etc. Ofrece, además, una cuidada reproducción de la época a que se remonta la acción, y que un bien definido tecnicolor hace resaltar, y la interpreta, como primera figura femenina, Joan Fontaine. "El pirata y la dama se proyecta ahora en el Novedades

## Mañana se representará "El gran teatro del mundo"

Nuevamente, y por el mal tiempo, hubo de suspenderse ayer la representación de "El gran teatro del mundo", quedando aplazada la misma para mañana, sábado, a la hora y lugar ya anunciados.

Como es sabido, interpretan dicho auto sacramental los muy valiosos componentes de "Aula de buen teatro", con el patrocinio de Atracción y Turismo y la participación de la Schola Cantorum.

## Cartelera madrileña

En el Albéniz de nuevo se ha presentado la Compañía de revistas titular. Con "La hechicera en Palacio" está aún, en el Alcázar, Celia Gámez. En el Alvarez Quintero ha debutado Ernesto Lecuona. La formación de Luis B. Arroyo cultiva el repertorio en el Infanta Beatriz, y su comedia actualmente programada es "Lo que hablan las mujeres", de los hermanos Quintero. En el Calderón hacen temporada Carmen Morell y Pepe Blanco, con "Aventuras del querer". En el Price se anuncia "Torero de mis amores". Antoñito Gasal y Angel de Andrés, que, dicho sea de paso, vienen este verano al Principal, acaban de estrenar en la Comedia "¡Vengan líos!". Carmen Carbonell y Antonio Vico han estrenado "La mosca de Otelo", de Soriano y Alfayate. El Español representa "Murió hace quince años". Revista en el Fuencarral con Zori-Santos-Codeso, que anuncian "Metidos en harina". En el Infanta Isabel ha llegado a las doscientas veinte representaciones "El alfiler en la boca", de don Jacinto. Los de Lara, incorporada a su conjunto Lola Membrives, representan "Señora ama", de don Jacinto. Colsada, con su Compañía de revista, está en la Latina y pone "¡Espabíleme usted al chico!" Antoñita Moreno continúa en el Lope de Vega. En el Madrid, donde actúa Marcos Redondo, se ha celebrado una función especial como homenaje a los autores de "El gaitero de Gijón". La comedia que Aurora Redondo y Valeriano León representan en el Maravillas es "La venganza de don Mendo". "Recién llegada", de Félix Ros, es el título programado por los del María Guerrero. Revista en Martín, con "¡Salud y pesetas!". Amparito Rivelles, en el Reina Victoria, pone todos los días "Esta noche en Samarkanda". Y en la Zarzuela, sigue la Compañía de revistas de Gasa, que representa "Llegó el ciclón".

Películas programadas: "¡Correo!... hora cero", "Carretera 301", "Río Rojo", "Bwana, diablo de la selva" —primera película en relieve—, "Tempestad en Oriente", "Martín, el gaucho", "Cagliostro", "Veinticuatro horas de la vida de una mujer", "Las furias", "Union Station", "Un grito en el pantano", "Solo ante el peligro", "Ana", "¡Bien venido, míster Marshall!", "El corazón del mundo", "Tarzán y la fuente mágica" y "Segundo López".

## El año de Ann Blyth

Este año de 1953 ha dado en ser llamado por los habitantes de Hollywood "el año de Ann Blyth".

Como es sabido, la "estrella" será una de las más hermosas novias de junio, cuando ella y el doctor James McNulty unan sus destinos con los lazos del matrimonio el día 27 del actual.

Sus damas de honor serán Jean Powell, Jeanne Crain, Jane Withers Noss, Betty Lynn, Joan Leslie y Alice Kraysiva, su alter ego y amiga íntima. El padrino de boda será Dennis Day, hermano del doctor McNulty. Precisamente por conducto de él se conocieron Ann y James hace tres años en una fiesta irlandesa.

La linda "estrella", que acaba de firmar un contrato con la Metro-Goldwyn-Mayer, donde previamente fué protagonista de "El gran Caruso", terminó hace poco un "rol" en el film de aventuras titulado "La perla negra", de los mismos Estudios. En dicha película, Robert Taylor y Stewart Granger se disputan su amor.

Según proyectos, el próximo verano, después de disfrutar su luna de miel, la actriz interpretará un papel estelar en "Indian Love Call" (aun sin título en español).

Esa cinta completará el terceto de las mejores películas en la carrera de la afortunada joven... y todas esas razones la hacen sentirse feliz y agradecida.

## Noticiero

Vittorio Gasman, terminada su labor en los Estudios de Roma, ha regresado a Hollywood para trabajar en la película "Rapsodia", de la que es "estrella" femenina Elizabeth Taylor, dirigida por Charles Vidor, con el productor Lawrence Weingarten.

Debbie Reynolds, Pier Angeli y Carleton Carpentier han viajado por varios países de Hispanoamérica, visitando catorce ciudades al objeto de estrechar lazos de amistad.

※

El campeón del salto de trampolín George Paul ha sido contratado por la Metro para entrenar a Esther William a fin de que pueda realizar saltos, técnicamente perfectos, en la película "Easy to Love", en la que actuará junto a Van Johnson, Tony Martin y John Bremfield.

Dore Schary, vicepresidente de la Metro y jefe de producción, anuncia que están haciendo preparativos para redactar un guión basado en la "Magna charta", que corresponde al mismo período histórico de "Ivanhoe", y que también se filmará sobre el fondo de Inglaterra.

# TOROS Y TOREROS

## Las corridas de ayer

Día tradicionalmente taurino el de ayer —festividad del Corpus— hubo festejos taurinos en casi todas las plazas de España.

En Madrid se lidiaron seis toros de don Alberto González Carrasco, de los cuales dos fueron devueltos por chicos, siendo sustituidos por otros dos de doña Julia Cossío —esposa de Juan Belmonte— feos de estilo y peligrosos. Alternaron "El Choni", Rafael Rodríguez y Chaves Flores. Actuó en primer lugar, con un novillo de Juan Belmonte, el rejoneador Sebastián Sabater, que estuvo voluntarioso y escuchó aplausos. Decidido y animoso en sus dos toros "El Choni". Rafael Rodríguez torcó de muleta a su primero montándose materialmente en los pitones. Sin suerte al matar, le mandaron un aviso, pero el público protestó haciéndole dar la vuelta al ruedo entre ovaciones. Peligroso su segundo, tuvo voluntad. Faena lucida a su primero Chaves Flores, y en el último, a la defensiva.

"El Ranchero", en Granada, valiente en su primero, y cogido por el otro —pronóstico menos grave— al torear de capa. "Jumillano" oreja en uno y un aviso en su segundo. Bien, en conjunto, Juan Montero.

En Toledo, y con toros del conde de la Corte, alternaron Jesús Córdoba, "Pedrés" y "Antoñete", asistiendo a la corrida los ministros de Justicia, secretario general del Movimiento y de Información y Turismo. Discreto Jesús Córdoba. "Pedrés", aplausos en uno y ovación en otro. "Antoñete", en una gran tarde, cortó orejas a pares, saliendo a hombros.

Pablorromeros en Cádiz, para "Niño de la Palma", Rafael Ortega y Antonio Ordóñez. Antes de la corrida se le entregó a Rafael Ortega un pergamino por sus éxitos logrados en la actual temporada. "Niño de la Palma", desigual. Rafael Ortega dos grandes faenas, con ovación y vuelta al ruedo. Lucido, en conjunto, Antonio Ordóñez.

En Trujillo le concedieron una oreja a Pepe "Bienvenida" y cuatro, saliendo a hombros, a "Morenito de Talavera Chico". Su hermano se defendió en sus dos toros.

Novilleros que cortaron orejas: Miguel de Algeciras, Celestino Hernández, José Ramón Fuentes, Juan Bravo, "Solanito", Marcos de Celis, Avelino Gómez, Pepe Ordóñez, Candora, Joselito Romero, "Chamaco".

## La becerrada de "Euskal-Billera"

La becerrada de "Euskal-Billera", anunciada en principio para ayer se ha aplazado y tendrá lugar el domingo, 14 del corriente.

El programa será el mismo, y en cuanto al interés que este festejo, tan tradicional y popular, ha despertado, sigue igual —o aumenta—, de forma que bien puede adelantarse que habrá un lleno.

## Fotografías taurinas

Manuel Mateos, decano de los fotógrafos taurinos de Barcelona, y puede que también de España —lleva cuarenta y un años en la profesión—, ha dicho, al ser interviuvado, que su primera fotografía se la tomó a Rafael el "Gallo" en 1912, y desde entonces habrá hecho unas ciento cincuenta mil, todas de toros y toreros.

Su foto más curiosa —confiesa— es la cogida de "Cadenas", en Barcelona, toreando con el "chato" "Valencia". El toro le atravesó de lado a lado el muslo, y él se apretó la carne para que no entrara más el pitón. "Cogí el instante —añade— en todo su dramatismo."

La "foto" de más dinero corresponde a "Manolete", con el Miura de trescientos ocho kilos, en 1944. Sacó cinco mil copias, que le valieron diez mil duros; pero de la fotografía suya salieron después más de veinte mil reproducciones.

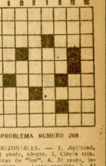
## Carteles para Madrid

El domingo vuelve a torear en Madrid "Cagancho", con toros de don Ignacio Sánchez y Sánchez. Los otros dos espadas aún no han sido contratados y hoy quedará ultimada la combinación.

El 14 se lidiarán toros de don Manuel Arranz, y el 18 se celebrará la corrida de Beneficencia, para la cual están comprometidos, hasta ahora, "Pedrés" y "Antoñete" y toros de Cobaleda.

El día 25 es el señalado para la corrida a beneficio de los huérfanos de la Policía, en la que actuarán Antonio "Bienvenida", "Jumillano" y "Pedrés", y el 2 de julio será la corrida de la Prensa, con toros de don Alipio Pérez de Sanchón.

# Palabras cruzadas



PROBLEMA NUMERO 208

HORIZONTALES. — 1. Agilidad. 2. Al revés, alegre. 3. Cierta tela. —Letras de "lea". 4. Al revés, letra griega. — Letra repetida. 5. Al revés, condimentar. 6. Fonéticamente, falta en fútbol. — Letra. 7. Alverbio de lugar. — Letras de "pieza". 8. Les sale a los hombres. —Repetido, familiar. 9. Subir.

VERTICALES. — I. Aguantaba. II. Empleará. — Tienes. III. Tuyo, en francés. — Al revés, niños. IV. Con falta, nombre. — Nombre de letra. V. Números romanos. — Malandrín. VI. Al revés, deje ...eso. VII. Al revés, claridad. — Calabaza. VIII. Pintar a cuadritos negros y blancos.

SOLUCION AL PROBLEMA NUMERO 207

HORIZONTALES. — 1. Morábito. 2. aneracaM. 3. Josefina. 4. (M)afia —Etr. 5. Dra. — Orar. 6. Ee.— Mia. — A. 7. R. — Par. — cc. 8. oyoY. — yâll. 9. Secarele.

VERTICALES. — I. Majaderos. II. Onofre. — Ye. III. Resta.— Poc. IV. Area. — Maya. V. Bal.— Oir. — R. VI. (H)iciera.—Ye. VII. Tanta. — Cal. VIII. (H)omarrache.


HOY VICTORIA EUGENIA HOY
5,15 — 7,30 — 10,45
ESTRENO SENSACIONAL
JEAN GABIN, ELLI PARVO, MARIELLA LOTTI, PAOLA BORBONI en
EN EL ULTIMO SEGUNDO
Director, LUIGI ZAMPA.
HOY La historia original y divertida del hombre que se salvó después de la muerte. HOY
(Cifesa. — Autorizada a mayores.)


# Música

## Recital de canto

El próximo domingo, a las once y media de la mañana, los alumnos de la escuela de Mari Paz Urbieta darán un recital de canto en el Gran Kursaal. Actuarán los alumnos I. Goñi, M. Angeles Imaz, M. Luisa Monforte, Crucita Fernández, Rosita Alquiza y José Arrizabalaga. Pianista acompañante, Carmen Apaolaza.


PIEL - VENEREO - SIFILIS
Vías urinarias. Operación fimosis. Próstata. Impotencia. Tel. 1-19-47. Dr. Dañobeitia. S. Marcial, 23, 2.º

Dr. Peña Urmeneta
HUESOS Y ARTICULACIONES
Olaguíbel, 4, ent., izq. Martes, jueves, sábados, 4 a 6. Tel. 1233. VITORIA.

HOY KURSAAL HOY
5,15 — 7,30 — 10,45
ESTRENO
¡Una apasionante producción del cine italiano!

¡La implacable ley de los "Inexorables", impuesta por el terror!
(AUTORIZADA MAYORES)


# ANUNCIOS BREVES


ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN EN LA ADMINISTRACION DE "LA VOZ DE ESPAÑA" Y EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD

...LERES

...nsilación dos camas, ...r. Teléfono 18.564.

...rles, pisos, tempora... Agencia Moisés. Ur...

...LA magnífico piso ...diez camas, dos ...temporada verano, ...invierno, en Ramón ...1, primero. Infor... Miramar, 4. Te...

...alquila villas, pisos, ...Teléfono 18.526.

...casa amueblada en ...Berástegui, 3.000 pe... Tel. 18.699.

...tres habitaciones, ...Teléfono 15.133.

...60 metros cuadra... Gros, inmejorables ...Teléfono 19.468.

...temporada primer pi... con teléfono. In... Teléfono 10.783.

...villa, Miraconcha, ...Teléfono 10.698.

...pisos y bodegas, cén... Secundino Es... primero, centro.

...dos habitaciones, ...Escribid Administración

...MOVILES

...ELA. Garaje "Sum" ...primera y segunda. Ser... de grúa. Se... letra D. Teléfo... 18.303.

...Gran escuela ...Aguirre Mira...

AUTOACADEMIA. Coches-escuela tres, cuatro velocidades. Unica con doble volante (patentado). San Marcial, 4. Tel. 17.317.

MOTORES Henschel y Diesel-Perkins. Entrega inmediata. Facilidades de pago. Fernando Vesga. Secundino Esnaola, 3. Teléfono 15.523.

CAMIONES Leyland, chapa blanca a nombre del comprador. Entrega inmediata. Facilidades de pago. Delegación: Fernando Vesga. Secundino Esnaola, 3. Teléfono 15.523.

SE VENDE cupé Hudson 21 HP. Informarán: San Martín, 50.

COMPRARIA bloque o motor Ford 8 (María de la O). Teléfono 16.406.

VENDO camión Chevrolet buen uso, con volquete, ruedas nuevas. Informará: Gregorio Zabala. Azcoitia. Teléfonos 36 y 177.

VENDO Peugeot 201 cuatro plazas. Teléfono 15.469.

RENAULT 4-4 se vende, inmejorable estado. Informarán, de 4 a 6. Teléfono 65.003.

VENDO Ford 8 HP. a toda prueba. Garaje Garnier.

URGE venta moto Sanglas. Teléfono 15.122.

VENDO camión, marca U. S. A., buen estado, neumáticos de aire, precio interesante. Informarán: Tel. 156. Beasain.

VENDO camión G. M. C. 7 toneladas, frenos aire. Propio Diesel. Teléfono 59.316. Hernani.

VENDO Guzzi perfecto estado. Colonia del Pilar, 7, primero. Martutene.

VENDO Lube 125, suspensión trasera, perfectamente equipada. Toda prueba. Ronda, 7. Teléfono 12.272.

Vendo Rubia 8 caballos, 26.000 pesetas. Teléfono 16.669.

SE VENDE camión G. M. C. de 6 toneladas, basculante. Teléfono 58.127.

VENDO velomotor marca Ziraco, en perfectas condiciones. Teléfono 13.023.

VENDO Fiat 1.100. Verlo tres días. Garaje Andueza. Hermanos Iturrino, 51.

SE VENDE camión G. M. C., tipo guerra, de una diferencial reforzada, rueda 8,25, inmejorables condiciones de estado y precio. Informes: Teléfonos 295 y 229. Miranda de Ebro.

COLOCACIONES

SE NECESITA sirvienta vasca que sepa algo de cocina. Buenos informes. Avenida Navarra, 15. Pasajes Ancho.

INSTITUTRIZ informada, sabiendo francés, se necesita, para tres niños mayores. Tel. 51.383.

APRENDICES 14 a 16 años para imprenta y litografía, se necesitan. Gráficas Cuchy. Avenida Navarra, 2.

NECESITA chico 15/16 años, para recados. "La Concha Guipuzcoana". Bulevar, 8.

NECESITO cocinera con informes. Paseo de Colón, 2, segundo.

MECANOGRAFA rápida se necesita para el mes de junio. Informarán: Teléfono 13.605.

NECESITAMOS cocineras, 1.000; doncellas, 1.000; chicas todo, 300; niñeras, 350; señoritas. 12.463.

OFRECESE chofer mecánico primera. Informes: Tel. 17.418.

CHICAS extranjero. 12.463.

CHICO recadista triciclo hace falta. Teléfono 14.597.

PRECISO mecanógrafo que disponga máquina para trabajar en su domicilio. Escribid ampliamente. Señor Gómez. Apartado 321.

NECESITO chica para todo, informada. Plaza Pinares, 2, primero, izquierda.

FAMILIA veranea Zarauz desea señorita francesa atender niños. Informarán: Tel. 14.739.

NECESITO sirvienta. Plaza Guipúzcoa, 2, segundo.

DEMANDAS

SASTRES, modistas, confeccionistas, pago mucho por los recortes. Soler. Plaza San Telmo. Teléfono 14.365.

ARTICULOS artesanía, pequeños objetos quincalla en madera tallada, pintura, escayola, etc., interesan cantidad. Tel. 13.975.

DESEO huésped fijo. 14.467.

A TALLER mecánico o pequeño industrial fabricación artículo interesante compraríamos toda su producción. Escribid: "Alos", número 659. Apartado 257. Bilbao.

ENSEÑANZAS

¿QUIERE bailar? Aprenda en Zubieta, 3.

FINCAS

LORENTE vende magnífico levante para cuatro plantas, Matía, 58, bis, junto a parada trolebús Venta Berri, 48.000 pesetas.

LORENTE: Vende pequeña bodega libre, Urdaneta, 16, 45.000 pesetas.

LORENTE: Vende pisos llave en mano, nuevos, en 130.000 pesetas. 65.000 de presente y resto 4%, detrás de la catedral del Buen Pastor.

LORENTE: Vende terreno ciudad jardín en Martutene, frente a casas Patronato, total 1.690 m2, 110 m. lineales a la carretera, 120.000 pesetas.

LORENTE: Vende en Villa Urquiola, alto de Amara, bodega libre y 300 m2, total 45.000 pesetas.

LORENTE: Vende pisos ocupados, en Villa Urquiola, Gure Chokoa, etc.

LORENTE: Traspasa tiendas vacías calle 31 de Agosto, número 40, visibilidad completa desde San Jerónimo, precios 65, 50, 40, 35.000 pesetas, ocasiones únicas.

LORENTE. Fincas, Guetaria, 18, primero. Teléfono 14.533.

MOISES vende bonito piso, libre, 6 habitaciones, servicios, calefacción, 215.000.

MOISES vende local, libre, céntrico, propio comercio, 160.000.

MOISES vende parcela terreno, 125 metro, espléndidas vistas, facilidades pago. Urbieta, 55. Teléfono 14.777.

ARIZCUREN vende pisito libre, reformado, próximo Brecha, ocasión, 55.000. Otro libre, 5 habitaciones, baño, soleado, 135.000.

ARIZCUREN vende primer piso moderno, libre, 6 habitaciones, baño, calefacción, soleado, ocasión, 215.000. Otro 3 habitaciones, baño, calefacción, 125.000.

ARIZCUREN vende primer piso libre, 8 habitaciones, próximo playa, 300.000.

ARIZCUREN vende segundo piso libre, lujo, próximo Miracruz, 6 habitaciones, mirador, calefacción, baño, servicio independiente, tarima pinotea, armario empotrado, 300.000. Pescadería, 12, primero.

NECESITO 200.000, primera hipoteca. Teléfono 12.916.

VENDO piso regio mejor de Logroño. Ocho habitaciones, galería, cuarto baño, trato dueño. Antonio Alonso. Avenida Portugal, 20. Tel. 1.751. Logroño.

VENDO piso 11 huecos. Teléfono 16.585.

EN VITORIA véndese casa, calle Dato, piso primero libre, susceptible elevación. Razón: Dato, 9, primero.

PISOS en Herrera, a 100 metros de las Escuelas Públicas, desde 48.000. Facilidades de pago. Informes: Bar Romuncho.

NECESITO 100.000 pesetas primera hipoteca. Casa cuatro pisos, Alegorrieta. Tel. 16.453.

IGNACIO Arzac. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Bengoechea, 1, tercero, izquierda. Teléfono 15.218.

ARZAC vende bonito piso libre, soleado, calle Euskal Erria, 6 habitaciones exteriores con salidas terrazas, hall, baño, ascensor, precio conveniente.

ARZAC vende, Ulía, magnífica villa amueblada, 3 plantas, 5.300 metros cuadrados terreno, pesetas 800.000. Oportunidad.

ARZAC vende villas, Miraconcha, 800.000 y 1.000.000 pesetas. Falda Ulía, 350.000, 650.000, 800.000 pesetas. Alegorrieta y Alto Miracruz desde 550.000 pesetas, espaciosas, abundante terreno y magníficas vistas.

ARZAC vende caseríos libres, Gainchurisqueta, buena situación, 18.000 m2, 140.000 pesetas. Otro, Fuenterrabía, 96.000 m2, espacioso pinar, 325.000 pesetas.

ARZAC vende pisos libres, Alameda, Hernani, Urbieta, Fuenterrabía, buenas condiciones precio.

ARZAC vende casas Rentería e Irún, bien conservadas, produciendo 4 por 100 libre con rentas antiguas.

ARZAC vende pisos nuevos, Avenida Navarra, cuatro amplias habitaciones, baño, cocina, lado exterior, trastero, 125.000 pesetas, facilidades pago.

ARZAC vende espléndido piso libre calle San Francisco, cinco amplias habitaciones, armarios empotrados, calefacción, baño, w. c. independiente, ascensor, 170.000 pesetas. Oportunidad.

SE VENDEN terrenos en Herrera, 20 pesetas metro. Tel. 15.232.

OFERTAS

DOCUMENTO identidad, penales, pasaportes, toda clase de documentos oficiales tramita rápidamente Cafranga. Andía, 2.

MODISTA económica. Tel. 13.862.

TRASPASO comestibles, centro Eibar, 70 metros cuadrados, con escaparate dos calles. Informará: Macuso. San Martín, 43, cuarto, derecha. San Sebastián.

PERDIDAS

PERDIDA pulsera oro con piedrecita, de Narrica a Almacenes Beñarán. Gratificarán espléndidamente por ser recuerdo familia. Teléfono 15.887.

PERDIDA reloj pulsera señora recuerdo familiar. Se gratificará entregando al Hotel Excelsior.

RUEGASE devolución persona encontró clip marquesitas y piedras verdes, Cine Miramar, o alrededores. Gratificarán. Guetaria, 3, primero.

VENTAS

BALCONES modernos, hormigón. Urquía. Magdalena, 8. Rentería.

COCHE inglés niño, vendo, perfecto estado. Precio interesante. Teléfono 15.481.

VENTA latas para aceites, grasas, pinturas, ceras. 19.062.

VENDO persianas. Razón: Teléfono 15.469.

BASCULAS de 50 kilos a 50 toneladas. Talleres "Samsó". San Martín, 58. Teléfono 12.857.

BALANZAS nacionales y extranjeras desde 700 pesetas. (Faber). Garibay, 3, bodega.

BASCULAS de madera y metálicas hasta 2.000 kilos. (Faber). Garibay, 3, bodega.

MEDIDORES para aceite y vino nuevos y de ocasión. (Faber). Garibay, 3, bodega.

CAFETERA Omega de ocasión, 4 brazos. (Faber). Garibay, 3, bodega.

VENDO torno para tornear, entre puntos, 650; sobre carro, 110; sobre escote, 360, con palos escalonados, engrane de repuesto. Acordeón buen uso, 120 bajos. Carro nuevo de mano grande. Teléfono 51.786.

MAQUINA escribir usada, vendo, barata. Ronda, 1, principal.

VARIOS

AMERICANAS sport para caballero y niño. Almacenes Almeida. Miracruz, 6.

BUZOS, bombachos y pantalones azules para caballero. Almacenes Almeida. Miracruz, 6.

CHAROLADO, reparación muebles, barnizado, Tel. 16.602.

# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## Bolinaga y Arriarán, 22; Atano VII y Gallastegui, 15

### Elgorriaga y Elizalde, vencidos por el trío

### El partido Barberito-Zurdo, a las once y cuarto

*Elgorriaga y Elizalde, rezagados en un principio (0-2, 1-6, 3-8, 9-16 y 10-18) consiguieron igualar a 19 e incluso se adelantaron 23-20, pero alcanzados en los cartones 23 y 24 se vieron de nuevo superados: 24-28. Todavía, la pareja fuerza otro empate a 29 y... casi se quedan ahí Elgorriaga y Elizalde. El trío, bien compenetrado, se impuso de forma rotunda, aprovechando el hueco de "Jaimito". Total: 29-29, 29-41, 31-42 y 34-45. El trío jugó bien y muy compenetrado. Como siempre, destacó Arano II, muy efectivo en el puesto central. Y de la pareja, volvió a lucirse Elgorriaga, pero Elizalde está bajo. Ayer parecía al principio que entraba animado en la batalla, pero mediado el encuentro inició el declive y terminó mal. Elgorriaga tuvo momentos que entusiasmaron; en general se desenvolvió bien pese a que estuvo neutralizado en la segunda parte. Fueron para él los mayores aplausos.*

**

*En Oñate, Bolinaga y Arriarán II, triunfaron sobre Atano VII y Gallastegui I: 1-1, 3-3, 7-3, 10-5, 10-10, 13-12, 13-13, 15-13, 15-14 y 22-15. Los mondragoneses llevaban un cuadro de ventaja en el saque, pero la jugada valió dos tantos para ambas parejas. Ya dije que en frontón abierto los dos pelotaris de Mondragón juegan mucho porque ambos hacen uso de una defensa magnífica. Es lo que hicieron ayer en Oñate. Se defendieron con gran tesón del continuo ataque de Atano y de Gallastegui y Bolinaga, con esa ciencia que posee, aprovechó cuantas oportunidades tuvo para rematar el tanto. El partido éste nos recuerda aquellos que solían jugar los hermanos Arbizu contra Inciarte y Echeverría. Nuestros pelotaris dominaban, pegaban más, pero la excelente defensa de los Arbizu los traía de cabeza, puesto que David Arbizu aprovechaba además cualquier oportunidad para buscar un hueco donde colar la pelota. A muchos habrá extrañado el resultado. A nosotros, sinceramente, no. ¿Por qué no se repite este mismo encuentro en el Frontón Gros o en un frontón cubierto donde resbale más la bolita? Sería un gran acontecimiento...*

ARRIARAN II

**

*Barberito y Zurdo de Mondragón han estado ya en Vitoria —el miércoles uno y ayer otro— al objeto de entrenarse y con el fin de elegir las pelotas con las que jugarán la eliminatoria manomanista del domingo. Ambos causaron excelente impresión, demostrando hallarse bien preparados.*

*Por cierto, el programa ha sido modificado. La pelea manomanista se jugará por la mañana, en primer lugar: a las once y cuarto. Y en lugar de Atano VII juega Bolinaga, después.*

EZQUIAGA

## Soto - Pagola, hoy, en el Urumea

RESULTADOS DE AYER :-:

AFICIONADOS

CAMPEONATO DEL DEVA. — Landa-Legorburu (Escoriaza), 22; García Echave-Boni (Arechavaleta), 19. — Alvarez-Arriola (Elgóibar, 19; Aguirre-Olariaga (C. D. Eibar), 22. — Aguiñagalde II-Zaldivia (Deva), 22; Izaguirre-Larrañaga (Placencia), 12. — Los vergareses se apuntaron el triunfo por incomparecencia de los oñatiarras.

Clasificación final de la liguilla: Vergara, 12 puntos; Elgóibar, 10; Arechavaleta, 9; Eibar, 8; Placencia, 6; Escoriaza y Deva, 5; Oñate, 1. Pasan a las semifinals los cuatro primeros clasificados.

EN HERNANI. — Torneo Inter-Juventudes Parroquiales: Garmendia-Lujambio (Astigarraga), 22; Alvarez-Mendicute (Elgóibar), 19.

PROFESIONALES

EN EL URUMEA. — Elgorriaga-Elizalde II, 34; Soto-Arano II-Echeverría I, 45. (Sacaba Elgorriaga del doce y medio y Arano del doce. Comento aparte). — Goicoechea II-Arregui, 40; Sagarna-Echave I, 33. (Sagarna llevaba medio cuadro de ventaja en el saque, no obstante a lo cual se exhibió "Goico" en plan de superioridad). — Ozcoidi-Echave II, 35; Salaverría-Irastorza, 29. (Partido bonito, fallando al final Irastorza. Los otros tres jugaron mucho, notándose en Echave grandes progresos. Este chico llegará a jugar mucho).

EN EIBAR. — Chiquito de Iraeta-Soroa II, 22; Arriarán III-Lazcano, 18. (Saques, del tres y del tres y medio, consiguiendo cada delantero seis tantos con dicha jugada. Estuvieron: 5-0, 9-3, 10-4, 10-10, 10-14, 13-17, 17-17 y 22-18. Partido muy bonito, siendo Chiquito de Iraeta la figura más destacada, aunque todos jugaron bien). — Chicurí-Echave X, 22; Garitaonaindia-Uranga, 13. (Saques, del tres. Superioridad de los vencedores).

EN OÑATE. — Bolinaga-Arriarán II, 22; Atano VII-Gallastegui I, 15. (Saques, del dos y del tres, con cuya jugada obtuvieron dos tantos cada delantero. Comento aparte). — Ubilla I-II, 22; Larrañaga III-Mondragonés, 16. (Ubilla II, que jugaba de zaguero, fué el más distinguido del cuarteto).

EN PAMPLONA. — Sainz-Areso, 45; Arbizu-Orquín, 40. — Iturdain I-Iraizoz, 40; Rodríguez-Múgica, 29.

EN MADRID. — Prat II-Salsamendi III, 30; Santesteban-Urtasun-Alberro, 45. (Saques, del doce y medio. Urtasun estuvo muy acertado sacando y Salsamendi se mostró algo flojillo).

HOY, EN EL URUMEA :—:

(A las cuatro menos cuarto). Soto-Echave I contra Pagola-Ilarramendi. — Berraondo-Amenabar contra Larramendi-Marich.

PARA EL DOMINGO :—:

EN EL GROS. — (A las once de la mañana). Finales del campeonato provincial de aficionados. A mano individual: Lasa (Tolosa) contra Arruti (Costa). — A mano por parejas: Alvarez-Mendicute (Distrito de Eibar) contra Arocena-Alberdi (Capital).

A continuación se efectuará el reparto de premios a los campeones y subcampeones, por lo que se ruega la presencia de los pelotaris Torres-Ruiz (Gimnástica), Alzaga-Diez (K. Kirolak), González-Echevarría y Anza-Miqueo (Real Sociedad).

EN HERNANI. — Torneo Interjuventudes Parroquiales. Aristi-Lazcano (Zarauz) contra Carrera-Ansa (Hernani). — Araquistain-Azcue (Azpeitia) contra Nolascoain-Alberdi (Zumaya).

CAMPEONATO DEL DEVA.—Semifinales. Vergara contra Arechavaleta y Elgóibar contra Eibar.


COMERCIO TEJIDOS

Se traspasa en calle comercial y bien instalado. Renta baja. Teléfono 1-99-17.

PISOS NUEVOS

Se venden en Rentería pisos a estrenar con reducción del 90 por 100 de la Contribución Urbana durante 20 años; ascensor, cuarto de baño completo, W. C. independiente, etc. SITUACION: En el mismo centro de la villa, junto al Restaurante PANIER FLEURY, parada del trolebús y cerca de la estación de la Renfe.

Precios: De 57.500 a 97.500 pesetas.

Pago: Con facilidades hasta 15 años.

Informarán personalmente a la vista de las viviendas en el mismo inmueble.


## Real Unión y Elgóibar, virtuales semifinalistas de la Copa Guipúzcoa

### El Añorga venció, 4-2, al Beasain

Se esperaba con interés el partido de Copa Guipúzcoa entre la Real Sociedad y el Elgóibar. Promesa de buen fútbol, que sin embargo no existió más que en contados momentos. Precisamente en los iniciales y en los que los blanquiazules dieron la sensación de ir a resolver fácilmente la contienda. Pero pronto se fué imponiendo la contundencia de los elgoibarreses. Y no es que se emplearan con violencia, sino con una dureza que "no va" a muchos de los delanteros blanquiazules. Si a esto unimos la aciaga dirección (?) que hiciera del partido el árbitro, tendremos que nos quedamos sin ver fútbol más que en contadas ocasiones, muchas menos, desde luego, que las previstas.

Primer tiempo de dominio alterno con un gol elgoibarrés. Fué a los 14 minutos, con fallo de Cans, clarísima "plancha" de Ayesta que se llevó el balón y de tiro raso batió a Mendivil.

En la segunda parte, a favor de viento, dominó con intensidad la Real, que para los dos minutos, tenía ya el mpate. Fué un hábil cabezazo de Migueliz a centro de Esnaola que entró por un ángulo. Pero la presión blanquiazul que siguió a este tanto resultó estéril en razón a la fragilidad de una delantera, en la que solo Migueliz parecía dispuesto a jugarse el tipo, porque Laguardia, que comenzó magistralmente, se esfumó más tarde, los extremos se amilanaron pronto y Huércanos alternaba fallos con aciertos.

Así, a los 33 minutos, Echeverría en una situación confusa establecía el 2-1 definitivo, que virtualmente clasifica al Elgóibar para las semifinales. Fué buena su actuación, que si no tuvo mucho fútbol, estuvo presidida por la contundencia y energía en todo momento, con la figura sobresaliente de Carlitos Uncilla, el mejor sobre el campo, a quien secundaron con acierto Juan Cruz Gabilondo, Loyola, Igartua y Arocena.

De la Real, cabe mencionar la buena labor de su cuarteto defensivo, el tesón de Caitos y la decisión de Migueliz en el ataque. Jáuregui, se inhibió totalmente de lo que sucedía en el terreno de juego, estando a punto de crear un conflicto. No puede decirse que arbitrara bien o mal. Es sencillamente "que no arbitró"...

A sus órdenes, los equipos formaron así:

Real Sociedad. — Mendivil; Hosteins, Cans, Bastida; Echarri, Caitos; Alquiza, Migueliz, Huércanos, Laguardia y Esnaola.

Elgóibar. — Arocena; Igartua, Juan Cruz, Gabilondo, Riaño; Uncilla II, Lizundia; Echeverría, Loyola, Ayesta, Ruiz y Valle.

LOS DEMAS PARTIDOS

Los otros dos partidos de cuartos de final tuvieron el siguiente resultado:

R. Unión-Juventud de Burgos, 7-1.
Añorga-Beasain, 4-2.

La verdad es que se esperaba bastante más de los burgaleses. Pero la enorme paliza que les propinó el Real Unión, resuelve definitivamente la contienda.

El Añorga sigue demostrando su magnífico momento. Porque aunque la diferencia fuese en esta ocasión solamente de dos goles, les costará mucho trabajo a los beasaindarras superarla el domingo en Sempere.

Los partidos de vuelta son los siguientes:

*Copa Guipúzcoa*

Lerún 4'30, Elgóibar-Real Sociedad (Múgica).

Zatorre 5, Juventud-R. Unión (X.)

Sempere 5, Beasain-Añorga (Irastorza).

*Amistosos*

Errotazar 5, Amaikak Bat-Aurrerá (Lazcano).

## Reims y Milán jugarán la final de la Copa Latina

### El campeón francés venció al Valencia por 2-

Oporto, 4. — El Reims, campeón de la Liga francesa, ha vencido al Valencia por dos tantos a uno, en partido correspondiente a la Copa Latina.

Alineaciones:

**Valencia**: López; Suñer, Monzó, Díaz; Pasieguito, Puchades; Gago, Buqué, Sócrates, Fuertes y Seguí.

**Reims**: Paul Sinibaldi; Jimny, Konkuet, Marche; Penwerne, Cicci; Uppel, Gnowacki, Kopa, Templín y Meano.

Arbitró el italiano Bernardi, ayudado por jueces de línea portugueses.

A la hora de comenzar el partido había en el campo alrededor de diez mil espectadores, de una capacidad de cuarenta mil. Las banderas de España y Francia ondean en el campo, junto a la nacional portuguesa. Los equipos son acogidos con grandes aplausos cuando saltan al terreno a los acordes de los himnos nacionales. Se inicia el partido a las cinco y cinco, eligiendo campo el Valencia. Los primeros minutos de juego son de tanteo y luego el Valencia se lanza al ataque respondiendo muy bien el equipo francés. Monzó hace una mano peligrosa que es despejada valientemente por Seguí. A los veinte minutos se produce el primer saque de esquina contra el Reims, que saca Seguí sin consecuencias. López se arroja después a los pies de Kopa para salvar un tanto seguro. Seguí vuelve a lanzar otro saque de esquina sin consecuencias. Siete minutos más tarde se produce el primer tanto y único del Valencia. Una combinación entre Pasieguito, Fuertes y Seguí, encuentra un rapidísimo remate de Gago que entra en la red por la parte superior del marco. A los treinta y cinco minutos un tiro de Buqué a meta batida es detenido en la misma línea de gol por el defensa Marche. López vuelve a arrojarse a los pies de Kopa, a los treinta y ocho minutos, y salva otro gol. Díaz resulta después lesionado en un encontronazo con Uppel y se retira del terreno cubriendo su puesto Seguí.

En la segunda mitad reap[arece] Díaz que pasa a ocupar el p[uesto] de Seguí. Al medio minuto, [Pu]chades incurre en falta. Se f[orma] la barrera, pero Meano, de tir[o] recto y raso, bate a López. Reims, en actuación más rá[pida] apoyada por el público, avanz[a con] frecuencia y, a los doce min[utos] Seguí salva un gol cuando [...] estaba ya rebasado.

El conjunto español parece [aho]ra no existir. Los jugadores [fran]ceses, mal marcados, gozan de [ab]soluta libertad. Se registra [...] codicia en los franceses que aprovechan varias ocasiones. [...] vuelve a recibir un golpe en la [ca]beza al disputar un balón y a[ban]dona de nuevo el campo. El se[gun]do gol del Reims se produce a [los] dieciséis minutos, al aprove[char] Kopa una indecisión de la de[fensa] valenciana y ganar la acción a [Ló]pez en su salida. Se suceden ataques y se fuerzan saques de [es]quina contra ambas partes [sin] consecuencias. A los veintic[inco] minutos reaparece Díaz con la [ca]beza vendada, sin que apenas [pue]da moverse. Los últimos mi[nutos] son de dominio total del [...] francés, cuya delantera trenz[a in]finidad de jugadas. (Alfil).

MILANO, 4; SPORTING, 3

Lisboa, 4. — Por cuatro a [...] ha vencido el Milano, de Itali[a, al] Sporting de Lisboa, en partid[o co]rrespondiente a la Copa Latina. [Ar]bitró el español Azón, con j[ueces] de línea franceses. De salid[a los] italianos se lanzaron al at[aque,] imponiendo poco después el [...] duro, que causó la baja de P[...]co al sufrir un encontronazo [con] Gren, quedando los portugu[eses] con diez jugadores. El pr[imer] tiempo terminó con uno a ce[ro a] favor de los portugueses, mar[cado] por Vazques de cabeza. A los [...]tiún minutos del seguido tie[mpo] empató el Milano por mediación [de] Nordhal, de fuerte remate. V[uelve] a marcar este jugador cinco m[inu]tos después y Martins obtien[e el] empate en los minutos finales. Se prorroga el partido en [dos] partes de diez minutos. En la [pri]mera de ellas el Sporting se a[pun]tó otro tanto, conseguido por [Mar]tins, y el Milano otro, marcado [por] Liedholm. En la segunda parte [de] la prórroga, Trignasi, del Mil[ano] logró el gol de la victoria. (A[lfil]).

EL DOMINGO, LA FINAL STA[DE] REIMS-MILANO

Lisboa, 4. — Con los result[ados] registrados hoy en la Copa La[tina] el Valencia y el Sporting, de [Lis]boa, jugarán el sábado el pa[rtido] para decidir el tercer puesto. [El] domingo jugarán la final el M[ilano] y el Reims. (Alfil).

## EL TORNEO INTERCLUBS DE ATLETISMO

Francamente, salimos ayer un poco disgustados de Anoeta, después de presenciar la cuarta jornada del Torneo Interclubs. Al mismo tiempo se celebraba en el estadio un partido de fútbol que llevó un buen contingente de espectadores. Por el solo hecho de la presencia de esos cientos de espectadores, que la FAG debía suponer asistirían, y aun cuando prestaran mucha más atención al partido de fútbol que a las evoluciones de los atletas, debía también la FAG haber extremado su organización y haber ofrecido una de esas organizaciones que rayan con la perfección, que tan bien sabe llevar a cabo cuando quiere.

Pues ayer, en Anoeta, fué una de las peores que hemos visto en los últimos tiempos. Se empezó tarde, pero suficientemente bien, pues las tres primeras pruebas se llevaron a cabo simultáneamente; pero, después, todo estuvo atrasado, el público no era informado de los resultados, se varió el orden de pruebas previamente señalado, los atletas andaban "despistados", los federativos —nueve por lo menos— estaban todos agrupados, perdiendo tiempo lastimosamente, y produciéndose, finalmente, en un corto espacio de tiempo tres pruebas: final de 100 metros lisos, inmediatamente relevos por 100 y, a continuación, salto de longitud, en las cuales, por lo general, son los los mismos participantes.

Somos los primeros en proclamar a todos los vientos la capacidad, seriedad y espíritu de sacrificio de nuestros federativos; pero en esta ocasión no deben doler prendas, si decimos, correspondiendo, igualmente, a la verdad, que "lo" de ayer fué una "perfecta desorganización". Y que si la culpa la tienen los delegados de Clubs y los atletas, por no dar las inscripciones o por no atender rápidamente a las llamadas (?) de los federativos, en la mano de éstos está el cortar rápidamente el mal: eliminando a aquellos que no estén en sus puestos a la hora del comienzo de cada prueba. Medida drástica, que sorprendería la primera vez, pero no más, pues todos sabrían lo que tienen que hacer.

Por lo demás, el encuentro fué relativamente modesto, porque ni la pista ni el tiempo, frío y ventoso, colaboró con los atletas.

Muy bien Aristi e Iguarán con la "bolita", logrando sus mejores marcas, 12,64 y 12,21 metros, respectivamente.

Escudero, en plan de preparación, ganó como quiso los tres mil "steeple", realizándolos en 10' 17" 4-5. Biain, ligeramente indispuesto, fué un buen segundo.

En los 110 metros vallas, en los que hubo dos eliminatorias, se impuso Zuazubicar (17"), seguido de Massé (17" 8-10).

Gaspar (53") ganó los 400 metros lisos, donde Arruabarrena (54" 9-10) debió luchar hasta el final para ganar a Echeveste (55" 9-10) que hacía su debut de la temporada. Son meritorias ambas marcas, dada la blandura de la pista y el viento de cara en la recta final.

En los 1.500 metros, Altuna, el valiente fortunista, marcó el tren desde un principio y luchó por mantenerse en cabeza, pero al final se impuso Irizar (4' 27"), seguido de Escudero (4' 28" 5-10), que no quiso luchar mucho, y de Altuna (4' 31" 2).

De la importancia que tiene la pista nos habla bien claro el tiempo logrado por Gabarain (12") en la final de los 100 metros lisos, donde el fortunista Iraola (12" 2-10) salió muy retrasado, para llegar segundo difícilmente. El tolosano logró en Berazubi contra los franceses bastante mejor marca.

Flojos están nuestros saltadores de longitud. Pero no nos extraña tampoco, pues siendo la última prueba, estaban cansados... de esperar y de tomar parte en otras pruebas. Massé (6,17), seguido de Uriel (5,95) fueron los "tuertos" en país de "ciegos".

Y en el relevo ganó Tolosa, merced al desdichado cambio de testigo de Altuna.—F. G.

## El domingo, la Primera Subida a Urtiagaiñ

Oñate, "meca" del ciclismo, prepara para el próximo domingo, día 7 de junio, un gran programa deportivo con motivo de la celebración de la Fiesta de la Organización del Campeonato del Mundo de Cross Ciclopedestre, en honor de todos los que colaboraron al brillante éxito obtenido en el montaje de dicho acontecimiento internacional, que tuvo lugar el pasado mes de marzo.

En el programa, confeccionado por la Sociedad Cultural Deportiva Chanchicu-Choco, resaltan los interesantes partidos de baloncesto y hockey sobre patines, que se disputarán en el magnífico escenario de la Plaza de los Fueros, con entrada libre al público para que disfrute de las excelencias de estas dos modalidades deportivas, tan poco conocidas fuera de las ciudades. Y, claro está, tratándose de un día dedicado a festejar un triunfo de carácter "chirrindulari", tampoco podía faltar en el programa una carrera ciclista, esta vez destinada a corredores de las categorías aficionado y principiante. De ahí que hayan organizado los oñatiarras la I Subida a Urtiagain, con importantes premios y trofeos. Las inscripciones se recibirán en la Sociedad organizadora hasta las diez de la noche de mañana, sábado. La salida de la carrera será frente a la Universidad, a las once de la mañana del domingo.

Completarán el soberbio programa del domingo varios actos más, tales como la misa cantada por todos los elementos de la organización, entrega de insignias a los colaboradores, música hasta las doce de la noche, etc.

En fin, un gran día para los deportistas de toda la región que acudan el domingo a la señorial villa de Oñate.

## Nueva victoria de Kutz en Gudamendi

Gudamendi registró ayer la celebración de la segunda jornada platillera, preferentemente dedicada al sistema americano "skeet". Se celebró por la mañana, y desde las diez y media hasta la una y media se tiraron 806 platos, con un promedio general de aciertos regular. Se alcanzó como porcentaje 75,80.

RESULTADOS OFICIALES

**Tiradas de platos — Sistema americano "skeet" Premio Ilusión**

1. Fernando Kutz, 28-30. Copa de plata y metálico.
2. Mariano Hernando, 27-30. Metálico.
3. Antonio Loinaz, 26-29. Metálico.
4. "Ex-aequo": Toribio Aranzadi, Antonio Vega y Pierre Pastre, 22-25. Metálico.

**"Poule" en plancha (15 máquinas)**

Vencedores: Agustín Aranzábal y César Benito, 8-8. Metálico.

**PROGRAMA DE GUDAMENDI A LA VISTA**

Sábado, día 6. — Segunda competición correspondiente al Torneo de Regularidad. Ocho pichones, tres ceros excluyen. Handicap. Copa de plata y metálico.

Domingo, día 7. — Tercera jornada de tiro de platos:

1. Campeonato de Guipúzcoa (sistema americano "skeet"). Trofeo de plata de la Excma. Diputación de Guipúzcoa y 2.000 pesetas. 25 platos.

2. "Poule" en plancha (15 máquinas), 9 platos, un cero, handicap. — A.

## «Ayuco» ganó el Premio Ayuntamiento de Madrid

### LO MONTO C. DIEZ, QUE TAMBIEN TRIUNFO CON "NARANCO"

Madrid, 4.—Con mucha animación se celebró en el hipódromo de la Zarzuela la décimotercera reunión de la temporada de carreras de caballos. Se registraron los siguientes resultados:

Primera carrera.—1, "Hectic Time"; 2, "Mina". El ganador se pagó a 18 pesetas.

Segunda carrera.—1, "Idle Francy"; 2, "Sansoniere"; 3, "Tallu". El ganador se pagó a 25 pesetas. Colocados, 13,15 y 12. Gemelas, 107 pesetas.

Tercera carrera.—1, "Cholita"; 2, "Nereida"; 3, "Marbre". El ganador, a 69 pesetas. Colocados, 22, 15 y 15 pesetas. Gemelas, 184. Dobles, 154.

Cuarta carrera. (Premio Ayuntamiento de Madrid).—En esta carrera no participaron "Gomá" y "Rosache", por lo que la lucha se redujo a "Ayuco", "Churrasquita" y "Murillo", que por este orden cruzaron el poste de llegada. Al principio fué en cabeza "Churrasquita", para venir a ganar finalmente "Ayuco", montado por C. Díez. El ganador se pagó a 15 pesetas. La gemela, a 31, y la doble, a 87.

Quinta carrera. — 1, "Naranco", de la Yeguada Donostiarra, montado por Carlos Díez; 2, "Aristeo", y 3, "Deva". Ganador 18 pesetas. Colocados, 15 y 26 pesetas. Gemelas, 92 pesetas. Dobles, 48 pesetas. Triples, 677 pesetas. (Alfil).

## Goleada de España al Eire en hockey sobre patines, 10-

### El próximo campeonato será en Barcelona

Ginebra, 4.—Se han jugado hoy dos encuentros del campeonato mundial de hockey sobre patines, que terminaron con el resultado siguiente:

Portugal, 8, y Egipto, 1 (2-1).

España, 10, y Eire, 1 (7-1). (Alfil).

VICTORIAS DE BELGICA E ITALIA

Ginebra, 4.—En el campeonato mundial de hockey sobre patines, Bélgica ha ganado a Francia por 5-0. El primer tiempo terminó con 4-0.

En otro encuentro, Italia ganó a Dinamarca por 13-1. La primera parte terminó con 5-1. (Alfil).

OTRA VICTORIA DE ESPAÑA

Ginebra, 4. — España ha derrotado a Suiza por uno-cero en el primer encuentro de la fase final de los novenos campeonatos [del] mundo de hockey sobre patine[s]. La primera parte finalizó ya [con] dicho resultado. (Alfil.)

DERROTA DE PORTUGAL

Ginebra, 4. — Portugal ha [sido] vencido por Italia, en los [cam]peonatos del mundo de hockey [so]bre patines, por tres a cero. (Al[fil]).

LOS PROXIMOS CAMPEONATOS JUGARAN EN BARCELONA

Ginebra, 4.—Entre los prin[cipa]les acuerdos adoptados por [los] miembros de la Federación In[ter]nacional de Hockey sobre Pat[ines] se destaca la elección de Esp[aña] para la celebración del campe[ona]to mundial de hockey sobre pa[ti]nes de 1954.

El representante español m[ani]festó que el campeonato se ju[gará] en Barcelona y en el mes de [ju]nio. (Alfil).


MONTE IGUELDO

Hoy, Viernes de Moda, en la sala de fiestas, la MAGNIFICA ORQUESTA RADIO y LIRIO Y SU RITMO.

En el cine: "PACTO DE SILENCIO", por Ana Mariscal y Adriano Rimoldi (no tolerada).

GRAN RESTAURANTE CON SERVICIO DE MERIENDAS. COCINA SELECTA.

SALA DE FIESTAS

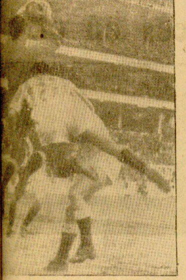
Se traspasa, con autorizaciones necesarias, bar, restaurante, etc. Buen negocio y de gran porvenir.

Referencias: CAFRANGA. Título núm 1. Andia, 2. SAN SEBASTIAN

# LA REAL SOCIEDAD VENCE AL MADRID, 3-1

## PERO QUEDA ELIMINADA DE LA COPA

## A LOS 2 MINUTOS TENIA SU PRIMER GOL



...bloca un balón por alto, acosado con mucho ímpetu por Sarasqueta. (Foto Marín).

Decíamos bien en nuestro comentario del miércoles que era muy respetable el 4-0 con que iniciaba el Real Madrid su segunda manga de los cuartos de final, y que, por tanto, muchas cosas raras tendrían que suceder para que la Real Sociedad le eliminara de la Copa. Y, sin embargo, pudo haberse producido tal sensacional sorpresa si el equipo blanquiazul —y en particular algunos de sus elementos base— hubieran jugado al fútbol o, por lo menos, intentado. Porque los comienzos no pudieron ser más prometedores y halagüeños para la Real, que, a los dos minutos —sí, señores, tan prontito— tenía ya un gol en su casillero. Fué una jugada perfecta de Sarasqueta —terminada por Igoa en el mismo poste— a un pase bien concebido y medido de Pérez.

Se abría un mar de esperanzas y el público, contagiado por el rapidísimo gol, participaba en ellas. Pero tanto por que el Madrid reaccionara cuanto porque los donostiarras se empeñaron en todo menos en jugar al fútbol, con serenidad y procurando dominar los nervios, lo cierto es que aquellas perspectivas se malograron bien pronto, o, por lo menos, se vieron malogradas.

FALLARON LOS MEDIOS VOLANTES

En ello influyó el fallo total de los medios volantes. Ontoria, que en Chamartín fué el coloso, ayer fué víctima de sus propios nervios al no conseguir jamás ahuyentar la presencia —el marcaje a veces— de Montalvo. El entrenador madrileño tuvo el acierto de sacar a este medio volante de interior izquierdo: para reforzar la línea media si fuese preciso, y para anular en lo posible el fútbol ofensivo de Ontoria. Ambas cosas realizó Montalvo, con la ventaja, además, de poner nervioso en seguida al fogoso medio volante blanquiazul. En todo el primer tiempo, Ontoria no encontró jamás su sitio, al mismo tiempo que Peporro —que reaparecía después de larga ausencia— se venía completamente abajo. Incluso no sacó a relucir aquel genio que se bastara para anular a Venancio y Zarra, ni el pase perfecto, que sabe templar. No digamos que por alto fué también fácilmente vencido por Joseíto, que, además, se le escapó e internó cuantas veces quiso.

A todo esto, tampoco los interiores —Igoa muy adelantado— hacían el fútbol constructivo necesario y de coordinación con los medios volantes. Vázquez, especialmente, se colocaba al lado de Ontoria. En fin, así no podía superarse el 4-0. Había que jugar al fútbol y dejarse de tonterías...

Solamente Pérez, con algunos destellos de Sarasqueta, ponía un poco de orden en aquel escaso fútbol de los realistas durante el primer tiempo. Y pudieron incluso haber aumentado el tanteo si los demás hubiesen respondido.

En cambio, los contraataques del Madrid fueron siempre peligrosísimos. Elizondo volvía a ser desbordado por la velocidad de Olmedo, y sólo en el segundo tiempo —donde jugó admirablemente— encontró su sitio. Y los otros dos zagueros se defendían como podían —huérfanos del apoyo de los medios volantes— del fútbol raso y rápido del Madrid. Sobrado, Pahiño, Olmedo y Joseíto tuvieron ocasiones —Joseíto, las más claras— de batir a Eizaguirre, solos ante el guardameta internacional. Todas ellas las malograron y unas pocas fueron resueltas admirablemente por el cancerbero donostiarra. Y se llegaba al descanso con el solitario gol de Sarasqueta - Igoa.

EMPATA EL MADRID

A los ocho minutos de la segunda parte, Pahiño, de tiro raso y esquinado, batía a Bagur (que salió en vez de Eizaguirre, lesionado). Era el empate, que suponía ya la eliminación de la Real. Poco a poco fué decreciendo aquel juego a trompicones de los donostiarras para serenarse un poco, y eso que tampoco entraban en juego los dos volantes. A su vez, el Madrid jugó ya menos preocupado. Había que meter cinco goles en el portal de Alonso para que se perdiera la eliminatoria. Y empezó a jugar con mucha tranquilidad, en algunos momentos con excesiva confianza. Sus hombres se reservaban... Era lógico. Pero también es cierto que bajaron un poco el tren, porque se había batallado lo suyo.

En fin, que fué en esta fase del segundo tiempo —ya bien avanzado—, y tras un cuarto de hora de fútbol anodino, cuando "resucitó" la Real. Pero era tarde, a pesar de sus dos bonitos goles —Igoa o Sarasqueta y Elizondo—, que llegaron cuando ya resultaba muy difícil completar la goleada. Y, sin embargo, aun Vázquez y Sarasqueta —también Igoa— tuvieron ocasiones de marcar.

La Real empezaba a jugar un poco al fútbol, tarde. Cuando, repetimos, era muy difícil sacar la eliminatoria adelante. El Madrid, en este tiempo expuso en más de una ocasión lo que llevaba ganando y estuvo a tiempo de perder, incluso, su pase a la semifinal.

COMO JUGARON AMBOS EQUIPOS

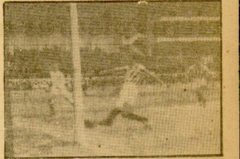
Por lo que queda expuesto, la Real Sociedad acertó a desarrollar el juego que necesitaba —mucho, desde luego— para salvar el difícil escollo del cuatro-cero adverso. Por el fallo del equipo en el período inicial, donde escasamente puede distinguirse —salvo los destellos individuales de algunos— a muy pocos, poquísimos.

En la segunda parte jugó mejor al fútbol. Por eso, aun dentro del 1-0, resultó más peligroso el Madrid en el primer tiempo; después lo fué la Real Sociedad. Mejoró mucho Elizondo, siguieron jugando a la misma altura los medios volantes, pero en el ataque había más juego de conjunto para llegar con peligro a la meta de Juanito Alonso. Querejeta se desmarcó entonces de Lesmes, y por otros caminos, hizo cosas tan viables; lo mismo que Sarasqueta, mientras Pérez seguía siendo el elemento más peligroso.

El Madrid, al igual que en Chamartín, flojeó de medios para atrás. Es fácil de vulnerar su defensa, y son muy irregulares las intervenciones de su guardameta. Pero los medios volantes, en su apoyo a la delantera, volvieron a constituir la mejor línea del equipo blanco, con una delantera ágil, escurridiza, rápida y que adolece de precipitarse en el tiro a puerta. Joseíto fué ayer su figura sobresaliente. Y Olmedo a su lado. En general, los cuatro delanteros —Montalvo fué un enlace entre medios y delanteros— fueron siempre más rápidos de turno que se encargaron de marcarles en sus acciones que los defensores. El Madrid debe encajar muchos goles frente al Atlético de Bilbao. Pero también los debe marcar en el portal rojiblanco.

Regular arbitraje del señor Fombona.

PORRINO



Igoa remata, a los dos minutos de partido, la jugada de Sarasqueta que había nacido en los pies de Pérez. Era el primer gol realista tan... prometedor. (Foto Marín).

## Ipiña cree que el resultado del partido ha sido justo...

### EN CAMBIO, URBIETA SE QUEJA DE LOS NERVIOS DE SUS «CHICOS»

*En la primera parte, tan "alborotada", uno temió que llegara la hora de visitar los vestuarios. Pero luego se pusieron las cosas más sencillas. Y el reportaje se hizo con toda tranquilidad. Tranquilidad en el vestuario madridista, donde el delegado, don Félix Fernández, tras felicitar a todos los jugadores, anuncia que hay doce mil pesetas de prima por barba. Algunos sonríen a tal anuncio y otros dan muestras de incredulidad, pero hay quienes se lo creen a pies juntillas. Nosotros nos quedamos sin saber a qué atenernos. Y preferimos conocer la opinión de Ipiña, que aparece muy sosegado:*

*—Buen partido auténticamente copero, de gran emoción.*

*—¿Justo el resultado?*

*—Creo que sí. Porque la Real puso siempre mucho empeño, se volcó sobre nuestro marco y "empujó" con gran constancia. Claro está que en los veinte minutos últimos la eliminatoria estaba ya resuelta y había que pensar en la semifinal.*

*—¿Quién fué el que más le gustó de la Real?*

*—En realidad, no creo que quepa hacer distinciones. Todos pusieron gran codicia, aunque su juego no fuese de calidad. Pelota sobre puerta y todos al remate. Lo que no encuentro acertado es que un muchacho que comienza, como Elizondo, y que acusa prometedoras maneras, se empeñe en recurrir siempre a la violencia. Es una lástima, francamente...*

*—¿Y el público?...*

*Sonríe Ipiña, y contesta:*

*—Normal...*

* * *

*El señor Fombona sigue sonriendo cuando le visitamos. Y lo primero que se le pregunta es la razón del gol anulado al Madrid.*

*Se interrumpió el juego, por la lesión de Joseíto, y en consecuencia, para reanudarlo, tenía que silbar. Montalvo no hizo caso de ello y sacó la falta. Todo ello al margen de que el castigo era indirecto. Y ya ven ustedes lo que son las cosas: estoy seguro que de haber concedido el gol, ningún jugador realista hubiese protestado. En cambio, por si la pelota está un paso más aquí o más allá, le arman a uno una tremolina.*

* * *

*Y ahora, la despedida hasta el año que viene a Urbieta. Que está también muy tranquilo.*

*—Creo que nosotros mismos nos complicamos el partido. La prontitud con que marcamos puso nerviosos a algunos de nuestros jugadores, y de nada sirvieron mis voces recomendando calma y serenidad. Era imposible para algunos sujetar los nervios, y la cosa se nos estropeó. Sin embargo, creo que en los últimos veinte minutos les trajimos por la calle de la amargura. Y existieron ocasiones para marcar un par más de goles...*

*—¿El Madrid?*

*—Tendrá que mejorar su juego de hoy, si aspira a eliminar al Atlético de Bilbao. Lo encontré flojo, especialmente en las líneas de retaguardia.*

*Y con esto, señores, se da por terminado el reportaje final de casetas en la temporada de fútbol. Que ustedes tengan un feliz verano...*

*ELCHO.*

## Película del partido

Buena entrada en Atocha, sin llegar al lleno. Terreno de juego seco. Tiempo nublado. Arbitra Fombona, con "liniers" de su mismo Colegio. Y los equipos, son:

Real Madrid. — J. Alonso; Navarro, Oliva, Lesmes II; Muñoz, Zárraga; Olmedo, Joseíto, Pahiño, Montalvo y Sobrado.

Real Sociedad. — Eizaguirre (Bagur); Echeveste, Suárez, Elizondo; Ontoria, Peporro; Querejeta, Vázquez, Sarasqueta, Igoa y Pérez.

* * *

2 minutos: Primer gol de la Real. Pérez hace un pase largo, profundo, a Sarasqueta, metido entre Oliva y Lesmes. Alcanza el eibarrés el balón, se lo lleva mientras J. Alonso inicia la salida. Tira suave Sarasqueta, da el balón en Alonso, pero le sobrepasa y llega justo hasta la esquina del poste, donde Igoa ayuda a introducirlo.

* * *

5 minutos: Castigo contra la Real cerca de la línea de penalty. Lo saca inmediatamente Montalvo y el balón llega al fondo de la red. Pero el árbitro hace repetir la falta porque, primeramente, no ha pitado, y segundo por ser un libre indirecto. Montalvo pasa a Sobrado y éste chuta, rechazando la barrera.

* * *

9 minutos: Igoa escapa por el lado izquierdo, llega hasta la línea de "kick", centra pasado y Querejeta falla el remate. Otro castigo contra la Real, cerca de la línea de penalty, que rechaza la barrera. Después la misma jugada contra el Madrid. Se produce una melee, sale en falso Alonso y Vázquez está a punto de marcar.

* * *

Centro de Querejeta que Sarasqueta remata con las manos a gol, anulado. Pase de Pahiño a Olmedo que termina con tiro alto del extremo. Este mismo jugador tiene poco después una gran ocasión de conseguir el empate, pero solo ante Eizaguirre tira a gol, rechazando el guardameta.

* * *

Joseíto falla solo ante Eizaguirre. Luego es Igoa en que pierde una magnífica ocasión de batir a Alonso, al retrasar la jugada en vez de rematar. Otra internada de Joseíto que tira fuera. Tiro de Pahiño fuera. Otro del mismo jugador, alto. Y final del primer tiempo: Real Sociedad, 1; Madrid, 0.

* * *

8 minutos: Unico gol del Madrid, logrado por Pahiño, de tiro raso, después de fallar Peporro en un forcejeo con Joseíto, que se llevó el balón y se lo entregó fácil a Pahiño.

* * *

25 minutos: Segundo gol de la Real. Córner de Pérez, que pasa a Ontoria, centra éste, remata de cabeza Igoa, rechaza el palo, recoge Vázquez, éste a Sarasqueta que lleva el balón a la red.

* * *

Igoa pierde una gran ocasión. Hace un pase innecesario cuando podía rematar. Domina la Real. El Madrid replegado. Se tiran otros córners contra el Madrid. En uno de ellos hay falta cerca de la línea. La saca Ontoria (39 minutos) y Elizondo remata a la red el tercer gol de la Real.

* * *

43 minutos: Vázquez solo ante Alonso falla otra oportunidad. Antes el mismo jugador había tenido otra, en la que hizo tijera cuando tenía tiempo de jugar con tranquilidad. Acoso blanquiazul en los últimos minutos. Real Sociedad, 3; R. Madrid, 1.

# ...as de un emocionante partido

## ...Madrid eliminó al ...ñol en la prórroga

...Elige campo el Atlético ... ataque, que es con... Español. Trías, en su ...ención bloca un ti... El Atlético manda ... con buen juego y ... A los 21 minu... Paseiro por un fuer... Tinte que rebota en ... pero reaparece dos ... El Español juega ... A los 32 minutos ... en falta que saca ... Agustín a cinco ... de penalty y el ba... red. Dos minutos ... el segundo gol del ... gran jugada entre ... Payá y Silva que re... A los 40 minutos, ... sobre puerta y ante ... de la defensa atle... remata a la red. Con ... al descanso.

...El juego persiste el ... a los 20 minutos ... un pase de Pérez ... fuerte tiro marca el ... Marcet falla dos rema... dos magníficas oca... el Español abriendo ... el Atlético se mues... en la defensa, don... a Paseiro. Ahora ... el que desaprovecha ... estupenda para mar... solo ante Trías.

...descanso se juega la ... los equipos están ... Atlético se vuelca so... de Trías haciendo un ... entusiasmo y a los ocho ... prórroga un centro ... es rematado valien... Escudero, logrando el ... la primera par... Callejo permite a ... gran punterazo, co... la pelota en la red. ...ción de la prórro... sigue atacando, pero ... defensa. Un fallo de ... cuatro minutos per... burlando la salida ... marcar el segundo ... Con los jugadores de ambos bandos completamente agotados, termina el partido que ha sido muy emocionante.

Han destacado Miguel, Escudero, Galbis y Tinte. Por el Español, Trías, Argilés y Parra.

Alineaciones:

At. Madrid. — Menéndez; Verde, Tinte, Hernández; Agustín, Galbis; Miguel, Pérez Payá, Escudero, Silva y Callejo.

Español. — Trías; Argilés, Parra, Jimeno; Bolinches, Colma; Cruellas, Tejedor, Paseiro, Marcet y Arcas.

Arbitró Blanco Pérez, que actuó bien.—(Alfil).

## El Barcelona pasó sus apuros para eliminar al Santander

### KUBALA ESTUVO DESASTROSO

Barcelona, 4. — El campo registró un gran lleno. El encuentro se inició con lentitud. El Santander jugaba a la defensiva, pero sin cerrarse demasiado y el Barcelona jugaba con tranquilidad y sin forzar el tren. A los ocho minutos de juego el Santander marca un magnífico gol, obra de Gento, que fué anulado por fuera de juego de este jugador. Siguel el juego insulso hasta los veinticinco minutos en que una falta sobre la meta azulgrana no logra despejarla Ramallets y Alsúa de cabeza, remata pasando el balón rozando el palo cuando la meta estaba abandonada. A la media hora de juego en un centro sobre puerta Ruiz toca el balón con ambas manos pero el árbitro no señala el penalty. A los treinta y cinco minutos se tira un córner por Basora y cuando sale Ortega a despejar salta César y, de cabeza, marca el primer gol, que es acogido con una gran ovación. Poco antes del descanso hay un incidente entre César, Nando y Alsúa del que el árbitro ni se entera. El segundo tiempo es de las mismas características. A los siete minutos, Kubala falla lamentablemente un centro de Basora, pero el balón vuelve a los pies de éste que tira fuerte salvando en último extremo la defensa. A los veintiocho minutos Basora cede el balón a César, quien llega hasta la línea de gol y, desde allí, en forma inverosímil, cruza el balón a la red. Basora pierde una buena ocasión y luego un remate de César es desviado a córner por Ortega. A los cuarenta y dos minutos Basora marca el tercer gol en magnífica jugada.

El Barcelona ha jugado mal y el Santander ha hecho poco. Sólo se salvaron por los locales César, Basora, Biosca y Manchón. Kubala realizó un partido desastroso.

El Santander jugó con mucha dureza, especialmente las líneas de atrás. Estuvieron bien Nando, Martínez y Alsúa, aunque éste, como siempre, protestón y marrullero.

El arbitraje del señor González Echeverría, malo.

Alineaciones:

Barcelona: Ramallets; Seguer, Biosca, Segarra; Flotats, Bosch; Basora, César, Kubala, Moreno y Manchón.

Santander: Ortega; Marquitos, Barrenechea, Ruiz; Felipe, Nando; Macala, Alsúa, Magritas, Martínez y Gento. (Alfil).

## El Atlético de Bilbao no tuvo enemigo en el Baracaldo

Bilbao, 4. — El Atlético de Bilbao ha eliminado sin grandes riesgos al Baracaldo, en un partido de color totalmente rojiblanco. En ambos tiempos ha dominado el equipo local, y aun en el segundo se ha agudizado el acorralamiento, en tanto que los baracaldeses se veían impotentes para contrarrestar la rapidez de los rojiblancos.

A los 11 minutos, Zarra ha marcado el primer gol en un córner sacado por Iriondo. Cuando iban 24 minutos de juego, Venancio ha fusilado el segundo desde cerca; y a los 32, Iriondo, de cabeza, ha rematado un córner sacado por Arteche, estableciendo el tres a cero.

En la segunda parte, a los 5 minutos, nuevamente Iriondo, de disparo frente a la puerta, ha conseguido el cuarto tanto. El acoso de los locales era constante, y aunque no se ha producido hasta los 24 minutos el quinto gol, obra de Panizo, el portero baracaldés se ha visto obligado a intervenir continuamente. El sexto gol y último de la serie bilbaína ha sido a los 28 minutos, al rematar Iriondo de cabeza un córner sacado por su compañero Arteche. El Baracaldo ha conseguido el tanto del honor por medio de su interior Prieto, cuando faltaban 10 minutos para finalizar el encuentro. Tres minutos después de este gol, se ha retirado del campo, por lesión, el volante baracaldés Carlos.

El partido no ha ofrecido competencia, pues la superioridad del vencedor ha sido total a lo largo de los noventa minutos.

Alineaciones:

Atlético de Bilbao: Carmelo; Orue, Areta, Garay; Manolín, Canito; Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Arteche.

Baracaldo: López; Pedrín, Bergareche, Egusquiza; Carlos, Errasti; Arteznavarreta, Gojenuri, Azcárate, Prieto y Bustamante.

Arbitró correctamente el señor García Fernández, del Colegio montañés. (Alfil).

## Las semifinales

Después de los encuentros de ayer, quedan clasificados para las semifinales de la Copa del Generalísimo: Real Madrid, Atlético de Bilbao, Atlético de Madrid y Barcelona F. C.

El próximo domingo se disputarán los siguientes partidos:

En Chamartín: Real Madrid-Atlético de Bilbao.

En Las Corts: F. C. Barcelona-Atlético de Madrid.


**Subasta judicial el 13 de junio**

Fábrica de embutidos y terrenos anexos de 15.000 m2. en zona industrial Pamplona:

Informes: Sr. del Olmo; Sarasate, 3. - PAMPLONA.

LUIS MARIANO

Canta para usted en el programa

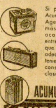
**La caja de las sorpresas**

Retransmitido por Radio San Sebastián y todas las emisoras de la S. E. R., a partir de hoy, todos los viernes, de 11 a 11,30. Es una exclusiva radiofónica de

**Dermiluz**

Para una belleza perfecta, usted pone "su rostro... y DERMILUZ pone todo lo demás"...

Fontán.



Si precisa un nuevo Acumulador visite al Agente AUTOBAT más próximo y le aconsejará cual de entre los muchos tipos que fabricamos es el adecuado a su vehículo teniendo en cuenta su consumo eléctrico y clase de trabajo que realiza.

ACUMULADORES AUTOBAT

**Escriba correctamente**

eliminando sus faltas de ortografía, con nuestro moderno libro "ORTOGRAFIA PRACTICA", que le remitiremos contra reembolso de su importe, 35 pesetas. Enviamos folleto gratis con detalle de nuestros libros para la enseñanza comercial. Dirigirse a "EDITORIAL RIPOLLES"; Bravo Murillo, 29. - MADRID.

**Vendo en Rentería**

casa, estilo chalet, 1.500 metros de terreno, propio granja. Dirigirse a Larrañaga, P. Gorosabel, TOLOSA.

**...AJONA (...varra)**

...de Corralizas y Elec... pliego cerrado, para ... a las 13 horas. ...de arriendo de su ... "Nuestra Señora ... de 10 a 11.000 ki... blanco en 24 ho... de cuatro años, a ... julio del año ac... y condiciones que ... manifiesto en su ofi...

...de junio de 1953.

EL PRESIDENTE.

...DE PROPOSICION

.................... vecino ... enterado del plie... para el arriendo ... de harinas denomi... Señora de Jerusalén" ... de cuatro años, a ... de julio próximo, es... en todo con las con... y ofrezco abonar a ... cada anualidad la ................ (en le...) ........ pesetas.

(Fecha y firma.)

# ¡Atención a nuestras viejas piedras armeras!

Por JOSE DE ARTECHE

Ahora unos días de asombro. Veíamos un hombre sacrificial, de hemicicna le, indagando por el encanto que tienen nuestras viejas piedras armeras, contrariando con ello nuestra rapiña. ¿Pero cómo pudieron quedarse que se han dado en nuestras viejas piedras armeras? ¿Hay algo que que con las últimas lluvias?

—Pero, hombre —repetí, bastante enfurecido, por contumacia—. ¿No comprende usted que con es más bichardina?

—El encanto estaría bien conocido, El palacio creo que otra magnífico.

—Es primero que lo hacían a vos mas que a nosotros—es grave los cuartetos y aliadas, respondió, con lamentables, los mismos del exterior para cualquier más sensiblemente. "La superficie lisa sentía para respirar nuestrosmo al jardín que dicen en nuestro amigo suyo. ¿No entiende usted? Y crecen que sin ellas, ¿Y no hay nada más? Y tengamos, esta cosa que tiene. Y tiene también que más de una piriza armera de nuestro, ¿Cómo es que nuestro amigo suyo, cosa, dice que dice que de si siete adoptadas dos que hacía de las viejas lechadas de una ciudad antera nuestro de nuestra que hacía tomado al mismo camino. Eran piedras sin cuentas, constituían una ciudad antera y sentíamos y no debía salir de aquí. ¿No le parece a usted la misma?

—Donde hemos. Tiene razón. Yo no me daba cuenta de lo que acaba de decirme.

II

He ahí, transcrita lo más fielmente posible, la conversación con aquel amigo mío, bastante de fundamental hasta de, de las cuestiones hasta la que vamos a plantearme la realidad de un abuso flagrante del que se existían amparadas y hasta más que amparadas.

Un abuso, digo, y no un retranca. Un abuso que ha de ser corregido, que ha de ser corregido, que ha de ser corregido, que ha de ser corregido, que ha de ser corregido. Agregamos a los latrigcistas cuidados conocerdos en nuestras viejas piedras armeras el extraordinario que ellas sienten, gran deba de comprender que existe cosa que es ¡Pues si se tuidos como el tuvo piriza ¡Pues piedras que tanto entusiasma los profesores de nuestras viejas piedras armeras, que tanto nos mal dicen como que ellas.

Pero tal vez cuia por teatrías de tal forma que las más de piedras que ciertamente los aprecian en pasión vista de su abandono, atropellos, ofrecieta conprocurar tantísimo.

Es de esperar que aquí no se trabe este amparo de nuestras viejas piedras armeras, que ya nos ofrecía otra las opiniones ortodoxas de ingleses. Pero, ¿qué pasaría de grandeza de muchos nuevos siete puede ser que nuestras viejas piedras de nuestra de nuestra que la inventón de Guipúzcoa por los convencionales franceses.

Estatua de la casa del cantón de Saldaña de Guayza y su alcalde, Celestino Sanchez, el Moñico. (Fot. Gyenge.)

—No me ha entendido usted o yo no me explico bien. Me he expresado mal. ¿Es que no quiere que aprecie. Se trata de un interés ¿Es usted algún cuento que tiene usted en su bolsillo y que no quiere que se vendrán. El encanto, se entiende... Ya no sabes estas las que me da ese encargo. Me construirlo un gran palacio y quiero levarlo en cuanto de aquí para colocarlo en la ladera.

—¿Pero, hombre!...

—Ahora mismo. Tengo prisa. Yo no me daba cuenta de lo que acaba de decirme.

—Pero, ¿cómo es que no se explica usted? ¿Es que no quiere que aprecie. Se trata de un interés ¿Es usted algún cuento que tiene usted en su bolsillo y que no quiere que se vendrán. El encanto, se entiende... Ya no sabes estas las que me da ese encargo. Me construirlo un gran palacio y quiero levarlo en cuanto de aquí para colocarlo en la ladera.

—¿Pero, hombre!...

—Ahora mismo. Tengo prisa. Yo no me daba cuenta de lo que acaba de decirme.

—